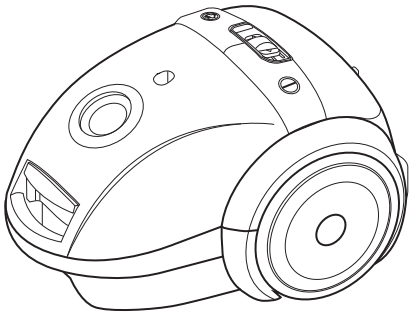
Model	V-CR5**S**/N**		
Language	English/Hungarian/Bulgaria/Romanian/Czech/Polish		
Page	48 page	Color(cover/body)	1/1
Material	Weight 40g	Size(W*H)	150 × 220(mm)
Date	2007.12.05	Designer	LJUAN
Part No.	MFL37914117	Description	owner's manual

Chage Record

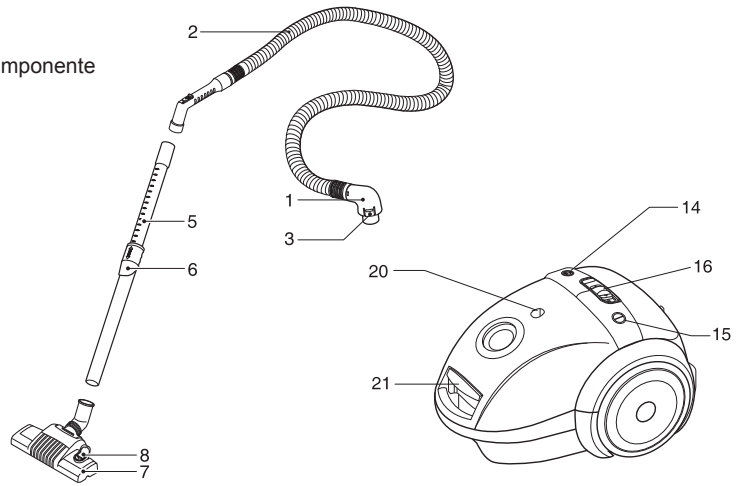
No.	Change content	ECO No.	Date	Designer	Confirm
△1					
△2					
△3					
△4					
△5					
△6					
△7					
△8					
△9					



V-CR54*S**/N**
V-CR56*S**/N**
V-CR57*S**/N**
V-CR58*S**/N**
V-CR50*S**/N**

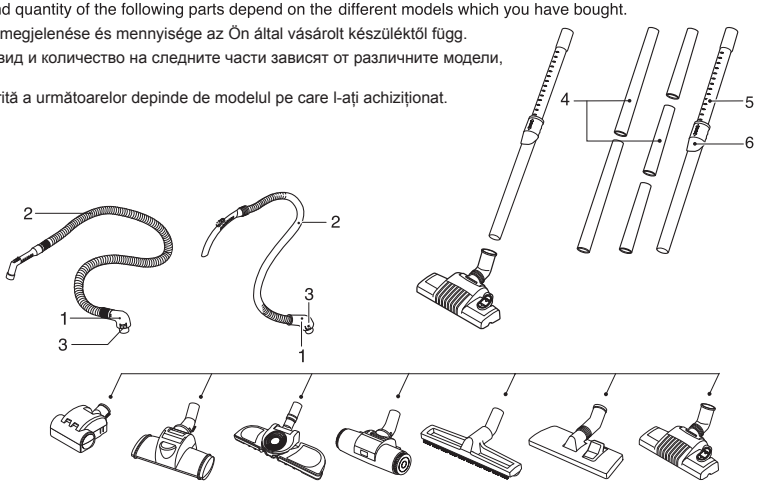
E | English
M | Magyarul
Б | БЪЛГАРСЛИ
L | Limba Română
C | Cesky jazyk
P | Po Polsku

Basic Parts
A készülék részei
Основни части
Principalele părți componente



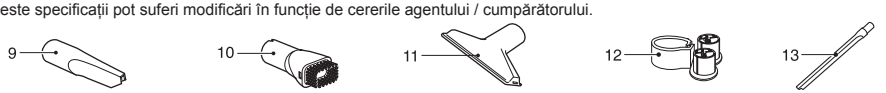
Optional Parts
Kiegészítő elemek
Допълнителни части
Părți opționale

- The different figure and quantity of the following parts depend on the different models which you have bought.
- Az alábbi alkatrészek megjelenése és mennyisége az Ön által vásárolt készüléktől függ.
- Различният външен вид и количество на следните части зависят от различните модели, които сте купили.
- Cifra şi cantitatea diferită a următoarelor depinde de modelul pe care l-ați achiziționat.

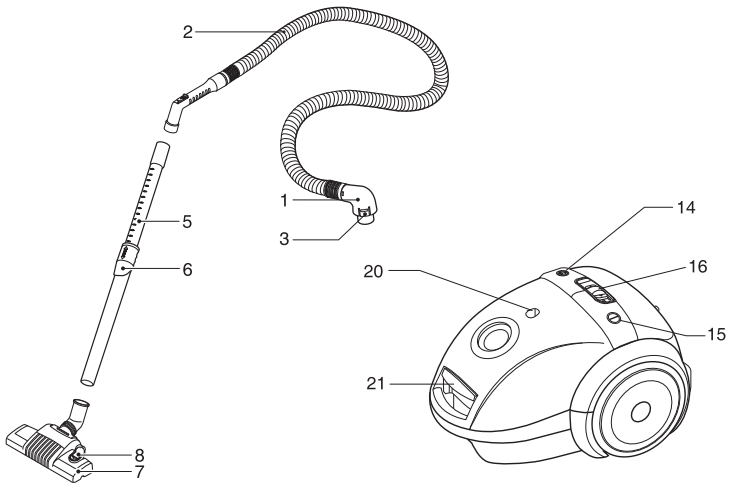


Accessory
Tartozékok
Принадлежност
Accesorii

- These specifications are subject to change according to the agent / buyer's request.
- A tartozékok a forgalmazó / vevő igényeinek megfelelően eltérhetnek.
- Тези спецификации подлежат на промени по искане на агента / купувача.
- Aceste specificații pot suferi modificări în funcție de cererile agentului / cumpărătorului.

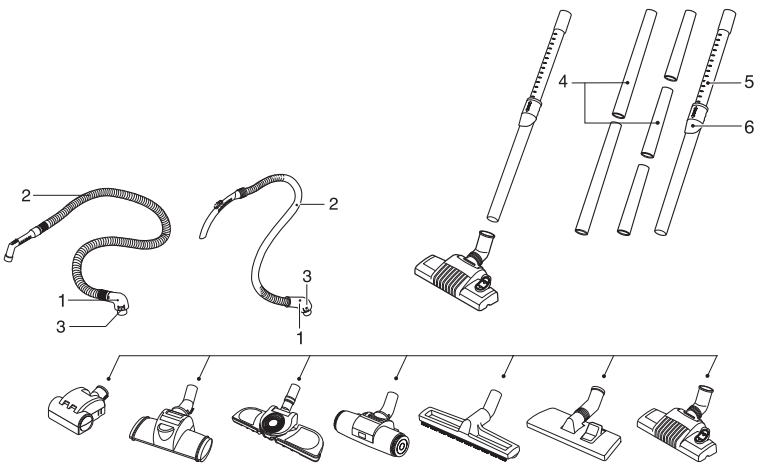


Základní součásti
Podstawowe części



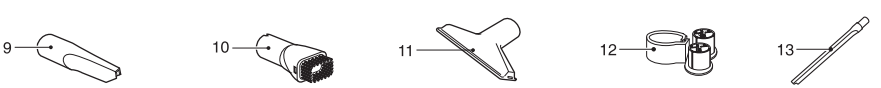
Volitelné součásti
Części opcjonalne

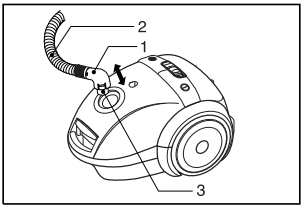
- Typy a množství následujících součástí závisí na modelu, který jste si zakoupili.
- Różne kształty oraz ilości przy poszczególnych częściach zależą od zakupionego modelu.

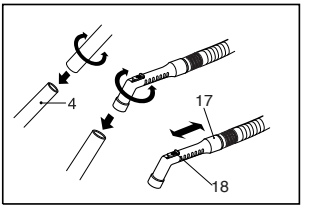


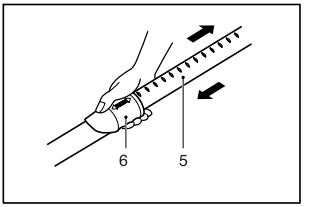
Příslušenství
AKCESORIA

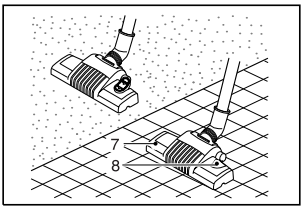
- Tyto údaje se mohou měnit podle požadavků prodejce/kupujícího.
- Specyfikacje te mogą ulec zmianie w zależności od prośby agenta / kupującego.

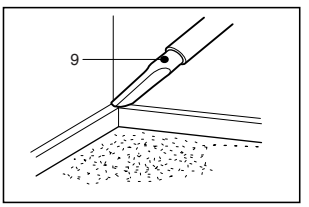


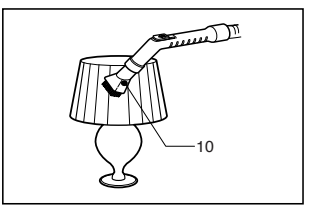

2
1
3

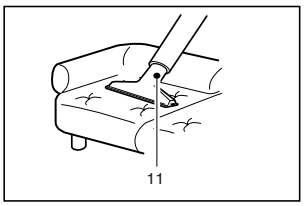

4
17
18

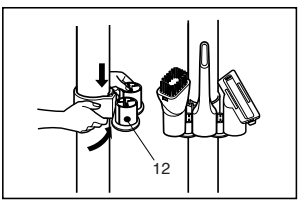

6
5

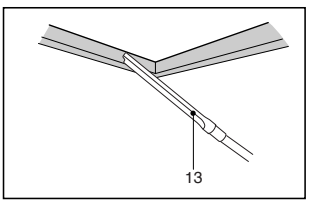

7
8

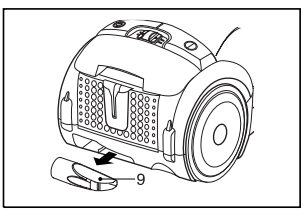

9

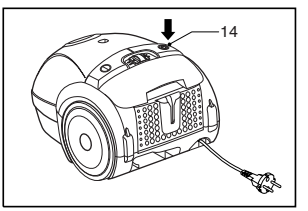

10

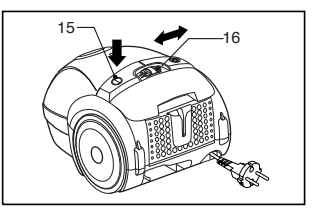

11

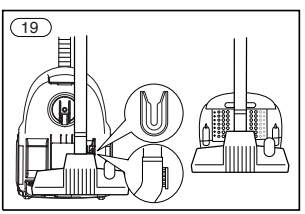

12

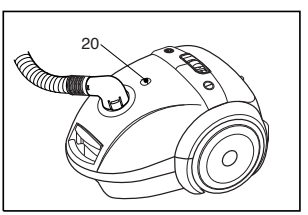

13

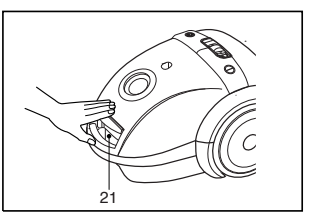

9

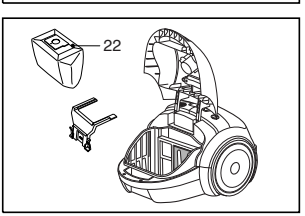

14

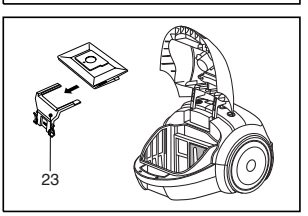

15
16

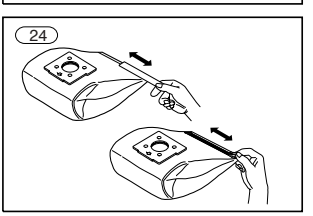

19

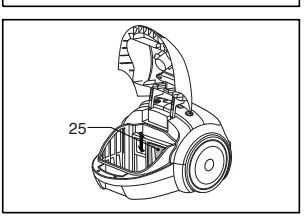

20

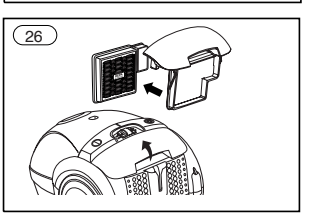

21

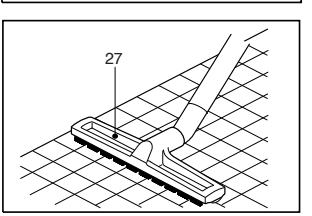

22

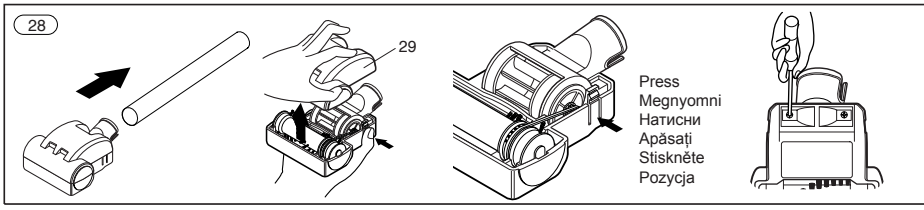

23

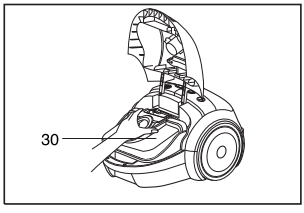

24

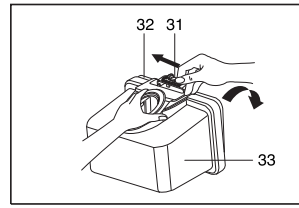

25

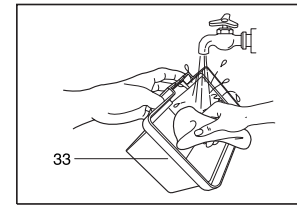

26

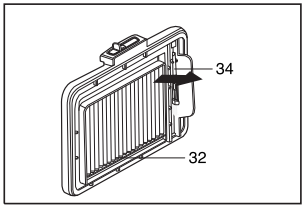

27

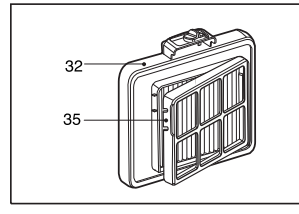

28
29
Press
Megnyomni
Натисни
Apăsați
Stiskněte
Pozycja

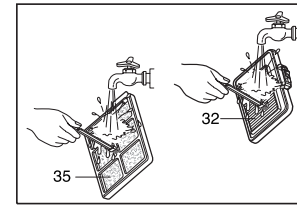

30

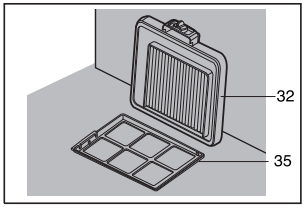

32
31
33

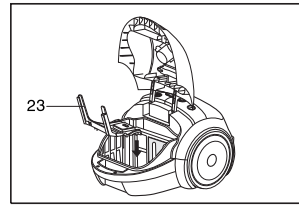

33

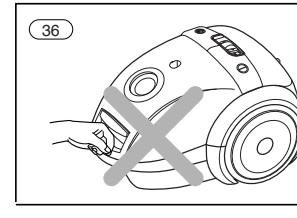

34
32

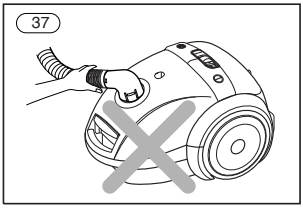

32
35


32
35


32
35


23


36


37

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire,electric shock, personal injury,or damage when using the vacuum cleaner.This guide do not cover all possible conditions that may occur.Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following ECDirectives :-73/23/EEC,93/68/EEC-Low Voltage Directive–89/336EEC –EMC Directive.



This is the safety alert symbol.
This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.
All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “WARNING” or “CAUTION.” These words mean:

⚠ WARNING This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.

⚠ CAUTION This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.

⚠ WARNING

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
  Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
  The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
  Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
  Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
  Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

⚠ WARNING

- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**
  Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
  Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed onthe bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
  Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**
  Personal injury or product damage could result. (Depending on model)
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury.**
  The cord moves rapidly when rewinding. (Depending on model)
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**
  Failure to do so could result in death,or electrical shock. (Depending on model)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION

- **Do not put any objects into openings.** Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.** Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.** Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.** They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.** Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.** Failure to do so could result in personal injury or productdamage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.** Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.** Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.** Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.** Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.** Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.** Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.** Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.** Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.** These products clog the filters,reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner. (Depending on model)
- **Don 't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.** The vacuum cleaner s body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you aremoving the vacuum cleaner. (Depending on model)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on(red), clean the dust tank.** Failure to do so could result in product damage. (Depending on model)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezeket az előírásokat és a használat során tartsa be őket! Ez az útmutató nem tartalmazza az összes lehetséges esetet. Az Ön által nem értett problémák esetén mindig értesítse a hivatalos szervizt vagy a gyártót. A készülék a következő EU-irányelveknek felel meg: 73/23/EEC, 93/68/EEC - Kisfeszültségű irányelv –89/336EEC – Elektromágneses kompatibilitási (EMC) irányelv.



Ez a jelzés a biztonsági kockázatra figyelmeztet.
Ez a jelzés személyi sérülést vagy halált okozó veszély lehetőségére figyelmeztet.
Minden biztonsági előírás mellett a figyelmeztető jelzés és a "FIGYELEM!" vagy "VIGYÁZAT!" felhívás látható. A szavak jelentése:

⚠ FIGYELEM! Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.

⚠ VIGYÁZAT! Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.

⚠ FIGYELEM!

- **A készüléket javítás, tisztítás vagy üzemen kívül helyezés előtt csatlakoztassa le a hálózati feszültségről!**
  Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **A készülékkel ne szívjon fel égő vagy füstölő anyagot, pl. cigarettát vagy forró hamut!**
  Ez halált, tüzet vagy áramütést okozhat.
- **Ne szívjon fel gyúlékony vagy robbanékony anyagokat, pl. gázolajat, benzint, higítót, propánt (folyadékot vagy gázt).**
  Ezeknek az anyagoknak a gőzei tűz- és robbanásveszélyesek, halált vagy személyi sérülést okozhatnak.
- **Nedves kézzel ne csatlakoztassa a hálózatra és ne használja a készüléket!**
  Ez halált vagy áramütést okozhat.
- **A hálózati kábelt ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból.**
  Ennek következménye a készülék megrongálódása vagy áramütés lehet.
- **A hajat, laza ruházatot, az ujját és minden testrészét tartsa távol a nyílásoktól és a mozgó alkatrészektől!**
  Ennek be nem tartása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **A hálózati kábellel ne húzza a készüléket, ne használja fogantyúként, ne csukja rá az ajtót, ne húzza éles tárgyak vagy sarkok körül! A készüléket ne vontassa át a kábel felett! A hálózati kábelt tartsa távol a fűtött felületektől!**
  Ezek be nem tartása áramütést, személyi sérülést vagy tüzet okozhat, illetve a készülék károsodhat.
- **Ne engedje, hogy a készüléket játékszerként használják! Ha a készüléket gyerekek használják, vagy gyerekek vannak a közelben, szigorú felügyeletre van szükség!**
  Személyi sérülés következhet be, vagy a készülék megrongálódhat.
- **Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel sérült vagy hibás!**
  Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.
- **Ne használja a készüléket, ha az víz alá került!**
  Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.
- **Ne folytassa a készülék használatát, ha bármilyen alkatrésze hiányzik vagy sérült!**
  Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.
- **Ne használjon hosszabbító kábelt!**
  Ez tüzet okozhat, vagy a készülék megsérülhet.

⚠ FIGYELEM!

- **Használjon megfelelő hálózati feszültséget!**
  A nem megfelelő hálózati feszültség megrongálhatja a motort és személyi sérülést okozhat. A hálózati feszültség a készülék alján található.
- **A hálózati kábel lecsatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket!**
  Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **Ne cserélje ki a hálózati csatlakozót!**
  Ennek elmulasztása halált, áramütést vagy személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ha a csatlakozó nem megfelelő, képzett elektromos szakemberrel szereltessen fel megfelelő csatlakozót.
- **Az elektromos készülékek javítását csak képzett szerviz-szakember végezheti!**
  A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználó számára.
- **Az ujjával ne nyúljon a fogaskerék közelébe!**
  Ez a készülék meghibásodását okozhatja..
- **A készüléket ne csatlakoztassa a hálózati feszültségre, ha a vezérlő kapcsolója nem OFF állásban van!**
  Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. (Típustól függően)
- **A gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a személyi sérülés elkerülése érdekében a hálózati kábel visszatekercselésekor ügyeljen az akadályokra!**
  A visszatekercselés során a kábel gyorsan mozog. (Típustól függően)
- **A kábelben elektromos vezetékek vannak. Ne használja a kábelt, ha megsérült, elszakadt vagy a köpenye lyukas!**
  Ez halált vagy áramütést okozhat. (Típustól függően)

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ VIGYÁZAT!

- **Semmilyen tárgyat ne dugjon a nyílásokba!**
  Ilyen esetben a készülék megrongálódhat.
- **Ne használja a készüléket, ha valamelyik nyílása el van takarva: távolítson el minden port, szöszt, hajat, szőrt stb., ami akadályozhatja a levegő áramlását!**
  Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- **A készüléket ne használja portartály és/vagy szűrők nélkül.**
  Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- **A készülékkel ne szívjon fel kemény, éles és hegyes tárgyakat, kis méretű játékokat, tűt, tűzőkapcsot stb.!**
  Ezek károsíthatják a készüléket vagy a portartályt.
- **A készüléket zárt ajtó mögött tárolja!**
  Az elszabadult készülék által okozott balesetek elkerülése érdekében a készüléket zárt helyen tárolja.
- **Kisgyerekek és erőtlen felnőttek felügyelet nélkül ne használják a készüléket!**
  Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat.
- **Csak az LG Electronics hivatalos szervize által javasolt alkatrészeket használja!**
  Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- **A készüléket csak a használati útmutatónak megfelelően használja! Csak az LG által javasolt vagy jóváhagyott kiegészítőket vagy tartozékokat használja!**
  Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- **A személyi sérülés és a készülék leesésének megakadályozása érdekében a készüléket mindig a lépcső alján helyezze el!**
  Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- **A kiegészítő szívófejeket "sofa" (bútor) üzemmódban használja!**
  Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.

1) **Finom por felszívása esetén a szívóerő csökkenhet. Ilyenkor tisztítsa meg a levegőszűrőt és a levegő útját (11., 12. oldal)**
2) **Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa továbbra is pirosan világít vagy 2-3 percig villog, akkor tisztítsa meg a levegőszűrőt, a levegő útját, a portartályt és a fedelét (11. oldal).**
   Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat. Ha a jelzőlámpa 2-3 perc után is villog, a szívóerő a motor túlmelegedése elleni védelem érdekében csökken.

- **A visszahelyezés előtt minden szűrőt (kimeneti szűrő és motorszűrő) teljesen szárítson ki!**
  Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- **A szűrőket ne szárítsa kályhában vagy mikrohullámú sütőben!**
  Ez tüzet okozhat.
- **A szűrőket ne szárítsa ruhaszárítóban!**
  Ez tüzet okozhat.
- **A szűrőket ne szárítsa nyílt lángnál!**
  Ez tüzet okozhat.
- **Ne nyomja vagy húzza meg a készüléken található kart.**
  Ha a kar megsérül, a porszívó hibásan működhet, a jelzőlámpa pirosan villoghat és jelzőhang szólalhat meg akkor is, ha a portartály nincs tele. Ilyen esetben értesítse az LG Electronics hivatalis szervizét!
- **Szőnyegtisztító vagy –frissítő és finom por porszívózása után mindig ürítse ki a portartályt!**
  Ezek az anyagok eltömítik a szűrőket és a készülék megrongálódhat. A portartály ürítésének elmulasztása a készüléket végleg tönkreteheti. (Típustól függően)
- **A készüléket ne a portartály fogantyújánál fogva szállítsa!**
  A tartály elválhat a készüléktől és a készülék leeshet, ami személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat. A porszívó szállításakor a hordozó fogantyút használja! (10. oldal). (Típustól függően)
- **Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa világít (piros), tisztítsa meg a portartályt!**
  Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja. (Típustól függően)

Túlmelegedés-védelem:
A porszívóban speciális termosztát van, amely a készüléket védi a motor túlmelegedése esetén. Ha a készülék hirtelen leáll, kapcsolja ki és csatlakoztassa le a hálózati kábelt. Ellenőrizze a túlmelegedés lehetséges okait, pl. megtelt portartály, eldugult tömlő vagy eltömődött szűrő.
Ha megtalálta a hibát, javítsa ki, és a készülék bekapcsolása előtt várjon 30 percig. Ezután csatlakoztassa a hálózati kábelt és kapcsolja be a készüléket.
Ha a porszívó továbbra sem működik, hívjon szakképzett elektromos szerelőt.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички указания, преди да използвате вашата прахосмукачка, и ги спазвайте при използване на прахосмукачката, за да предотвратите риска от пожар, електрически удар, нараняване или повреда.Това ръководство не включва всички евентуални обстоятелства, които може да възникнат. Винаги се обаждайте на вашия сервизен агент или на производителя за проблеми, които не разбирате. Този уред отговаря на следните директиви на ЕО: 73/23/EEC, 93/68/EEC – Директива за ниско напрежение и 89/336EEC – Директива за електромагнитна съвместимост.



Това е предупредителен символ за опасност.
Този символ ви предупреждава за потенциалните опасности, които могат да убият или наранят вас и други хора.
Всички съобщения за опасност се предхождат от предупредителния символ за опасност и думата „ВНИМАНИЕ" или гПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ"
Тези думи означават:

⚠ ВНИМАНИЕ Този символ ще ви предупреди за опасности или опасни действия, които могат да причинят сериозна телесна повреда или смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Този символ ще ви предупреди за опасности или опасни действия, които могат да причинят телесна повреда или имуществена щета.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Изключете ел. захранването от контакта преди сервизно обслужване или почистване на уреда или когато не използвате прахосмукачката.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.
- **Не използвайте прахосмукачката за засмукване на каквото и да било, което гори или дими, като напр. цигари или гореща пепел.**
  Извършването на такова действие би могло да доведе до смърт, пожар или електрически удар.
- **Не засмуквайте запалими или експлозивни вещества, като напр. бензин, бензол, разтворители, пропан (течности или газове).**
  Изпаренията на тези вещества могат да създадат пожарна опасност или да причинят експлозия. Това би могло да доведе до смърт или телесна повреда.
- **Не хващайте щепсела или прахосмукачката с мокри ръце.**
  Извършването на такова действие би могло да доведе до смърт или електрически удар.
- **Не изключвайте щепсела, като дърпате кабела.**
  Извършването на такова действие би могло да доведе до повреда на продукта или електрически удар. За изключване хващайте щепсела, не кабела.
- **Не приближавайте коса, широки дрехи, пръсти и всички части на тялото си до отвори и движещи се части.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.
- **Не дърпайте и не носете за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не затваряйте вратата върху кабела и не дърпайте кабела през остри ръбове или ъгли. Не прекарвайте прахосмукачката през кабела. Пазете кабела далеч от нагрети повърхности.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване, или до пожар или повреда на уреда.
- **Не позволявайте да се използва като играчка. Когато се използва от или в близост до деца, е необходим строг контрол.**
  Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда.
- **Не използвайте прахосмукачката, ако захранващия кабел или щепселът е повреден или дефектен.**
  Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда. В такива случаи се обадете на сервизния агент на LG Electronics, за да се избегне всякаква опасност.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не използвайте прахосмукачката, ако е била под вода.**
  Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда. В такива случаи се обадете на сервизния агент на LG Electronics, за да се избегне всякаква опасност.
- **Не продължавайте почистването с прахосмукачката, ако се окаже, че някоя част липсва или е повредена.**
  Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда. В такива случаи се обадете на сервизния агент на LG Electronics, за да се избегне всякаква опасност.
- **Не използвайте удължител с тази прахосмукачка.**
  Може да доведе до пожарна опасност или до повреда на уреда.
- **Използване на подходящо напрежение.**
  Неизползването на подходящо напрежение може да доведе до повреда на мотора и до евентуално нараняване на потребителя.
  Подходящото напрежение е посочено на дъното на прахосмукачката.
- **Изключете всички механизми за управление преди изключване на щепсела.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.
- **Не сменяйте щепсела в никакъв случай.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване, или повреда на уреда. Извършването на това може да доведе до смърт. Ако щепселът не е подходящ, свържете се с квалифициран електротехник, за да монтира съответния контакт.
- **Ремонтът на електрически уреди може да се извършва само от квалифицирани сервизни електротехници.**
  Неправилните поправки могат да доведат до сериозна опасност за потребителя.
- **Не включвайте, ако бутонът за управление не е в положение OFF (изкл.).**
  Това може да доведе до нараняване или повреда на уреда. (В зависимост от модела)
- **Не допускайте в близост деца и внимавайте за препятствия, когато навивате кабела, за да предотвратите нараняване.**
  При навиване кабелът се движи бързо. (В зависимост от модела)
- **Маркучът съдържа електрически проводници. Не го използвайте, ако е повреден, срязан или пробит.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до смърт или електрически удар. (В зависимост от модела)

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не поставяйте каквито и да било предмети в отворите.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте, ако някой от отворите е запушен: почиствайте от прах, мъх, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте прахосмукачката, ако колекторът за прах и/или филтрите не са поставени на местата си.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте прахосмукачката за засмукване на твърди остри предмети, малки играчки, карфици, кламери и т. н.**
  Те могат да повредят прахосмукачката или колектора за прах.
- **Съхранявайте прахосмукачката на закрито.**
  Прибирайте прахосмукачката след използване, за да предотвратите спъване в нея.
- **Прахосмукачката не е предназначена за използване от малки деца или хора с увреждания без надзор.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване или повреда на уреда.
- **Използвайте само части, произведени или препоръчани от сервизните агенти на LG Electronics.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Използвайте само както е описано в настоящото ръководство. Използвайте само с препоръчани или одобрени от LG приставки и приспособления.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **За да избегнете нараняване и за да предотвратите падане на машината, когато почиствате стълбище, винаги я поставяйте в основата на стълбището.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване или повреда на уреда.
- **Използвайте накрайници от принадлежностите в режим диван.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Проверете дали филтрите (изходният филтър и предпазният филтър на мотора) са съвсем сухи, преди да ги поставите обратно в машината.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не подсушавайте филтъра в обикновена или микровълнова фурна.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- **Не подсушавайте филтъра в сушилня за дрехи.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- **Не подсушавайте близо до открит огън.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- **Винаги почиствайте колектора за прах след засмукване на почистващи препарати за килими или освежители, пудра и фин прах.**
  Тези продукти задръстват филтрите, намаляват въздушния поток и могат да причинят повреда на прахосмукачката. Непочистването на колектора за прах може да доведе до трайна повреда на прахосмукачката.
  (В зависимост от модела)
- **Не използвайте дръжката на колектора за прах за преместване на прахосмукачката.**
  Корпусът на прахосмукачката може да падне при отделяне на колектора от корпуса. Това може да доведе до нараняване или повреда на уреда. Трябва да използвате дръжката за носене, когато премествате прахосмукачката.
  (В зависимост от модела)
- **Ако след изпразване на колектора за прах индикаторът свети (в червено), почистете колектора за прах.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
  (В зависимост от модела)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

VKrmeskydd:
Тази прахосмукачка има специално термореле, което предпазва прахосмукачката в случай на прегряване на мотора. Ако прахосмукачката внезапно изключи, изключете я от бутона и от контакта. Проверете прахосмукачката за евентуален източник на прегряване, като напр. пълен колектор за прах, запушен маркуч или задръстен филтър. Ако някое от тези условия е налице, отстранете ги и изчакайте поне 30 минути, преди да се опитате да използвате прахосмукачката. След изтичане на 30-минутния период отново включете прахосмукачката в контакта и от бутона. Ако прахосмукачката все още не работи, обърнете се към квалифициран електротехник.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Citiți şi respectați toate instrucțiunile înainte de a utiliza aspiratorul, pentru a evita incendiile, electrocutările, vătămarea corporală sau pagubele, atunci când folosiți aspiratorul. Acest ghid nu acoperă toate situațiile care ar putea apărea. Contactați întotdeauna agentul de service sau producătorul pentru probleme pe care nu le înțelegeți. Acest aparat se conformează următoarelor Directive CE: -73/23/EEC, 93/68/EEC- Directiva pentru joasă tensiune-89/336/EEC-Directiva EMC.



Acesta este simbolul de avertizare pentru siguranță.
Acest simbol vă avertizează în privința posibilelor riscuri care vă pot pune viața în pericol sau vă pot răni, pe dvs. sau alte persoane. Toate mesajele de siguranță vor apărea după simbolul de avertizare pentru siguranță şi după unul dintre cuvintele „ATENȚIE" sau „PRECAUȚII".
Aceste cuvinte înseamnă:

⚠ ATENȚIE Acest simbol vă avertizează în privința riscurilor sau practicilor nesigure care ar putea cauza vătămări corporale grave sau ar putea pune viața în pericol.

⚠ PRECAUȚII Acest simbol vă avertizează în privința riscurilor sau practicilor nesigure care ar putea cauza vătămări corporale sau deteriorări ale bunurilor.

⚠ ATENȚIE

- **Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu curent înainte de efectuarea lucrărilor de depanare sau de curățarea aparatului sau când aspiratorul nu este în uz.**
  Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.
- **Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira obiecte care ard sau care fumegă, cum ar fi țigări sau scrum.**
  Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă confruntați cu un risc de incendiu sau electrocutare.
- **Nu aspirați substanțe inflamabile sau explozibile, cum ar fi benzină, benzen, solvenți, propan. (lichide sau gazoase).**
  Vaporii acestor substanțe pot crea un risc de incendiu sau de explozie. Dacă procedați astfel,vă puteți pune viața în pericol sau vă puteți răni.
- **Nu manevrați ştecărul sau aspiratorul cu mâinile ude.**
  Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă puteți electrocuta.
- **Nu scoateți aparatul din priză trăgând de cablu.**
  Dacă procedați astfel, puteți deteriora produsul sau vă puteți electrocuta.
- **Nu introduceți degetele orice altă parte a corpului în orificii şi în părțile mobile şi aveți grijă ca în acestea să nu intre fire de păr şi scame.**
  Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.
- **Nu trageți cablul şi nu transportați aparatul ținând de cablu; nu-l folosiți ca mâner, nu închideți uşa peste cablu şi nu-l trageți peste muchii ascuțite sau peste colțuri. Nu folosiți aspiratorul dacă stă pe cablu. Feriți cablul de suprafețele calde.**
  Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni, puteți provoca un incendiu sau deteriora produsul.
- **Nu permiteți utilizarea sa ca jucărie. Este necesară supravegherea atentă în cazul în care aparatul este folosit de către copii sau în apropierea acestora.**
  Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor.
- **Nu folosiți aspiratorul dacă cablul de alimentare sau ştecărul este deteriorat sau defect.**
  Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.
- **Nu folosiți aspiratorul dacă s-a aflat în apă.**
  Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.
- **Nu continuați să aspirați dacă o piesă pare să lipsească sau să fie defectă.**

⚠ ATENȚIE

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.

- **La acest aspirator nu folosiți un prelungitor.**
  Poate apărea un risc de incendiu sau de deteriorare a produsului.
- **Folosirea tensiunii de alimentare corespunzătoare.**
  Folosirea unei tensiuni de alimentare necorespunzătoare poate conduce la deteriorarea motorului şi posibil la rănirea utilizatorului.
  Tensiunea de alimentare corespunzătoare este înscrisă în partea inferioară a aspiratorului.
- **Înainte de a scoate aparatul din priză, dezactivați toate comenzile.**
  Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.
- **Nu aduceți nici un fel de modificări ştecărului.**
  Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni sau puteți deteriora produsul. În acest fel, vă puneți viața în pericol. Dacă ştecărul nu se potriveşte, contactați un electrician calificat pentru a instala un dispozitiv adecvat.
- **Reparațiile aparatelor electrice pot fi efectuate numai de personal calificat.**
  Reparațiile neefectuate corect pot conduce la riscuri mari pentru utilizator.
- **Nu apropiați degetele de angrenaj.**
  În caz contrar, puteți deteriora produsul. angrenaj
- **Nu conectați aparatul la priză dacă butonul de comandă nu este în poziția OFF.**
  Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor.
  (În funcție de model)
- **A nu se lăsa la îndemâna copiilor; pentru prevenirea riscului de vătămare corporală, aveți grijă la eventualele blocări atunci când înfăşurați cablul.**
  Cablul se mişcă rapid atunci când se înfăşoară.
  (În funcție de model)
- **Furtunul conține cabluri electrice. Nu îl folosiți dacă este deteriorat, tăiat sau înțepat.**
  Dacă nu procedați astfel, vă puneți viața în pericol sau vă puteți electrocuta. (În funcție de model)

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

⚠ PRECAUȚII

- **Nu aşezaţi obiecte în dreptul orificiilor.**
  În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Nu folosiți aparatul dacă orificiile sunt blocate: protejați-le de praf, scame, fire de păr şi orice care ar putea reduce fluxul de aer.**
  În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Nu folosiți aspiratorul fără ca recipientul pentru praf şi/sau filtrele să fie aşezate la locurile lor.**
  În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira obiecte ascuțite şi grele, jucării mici, ace, agrafe pentru hârtie etc.**
  Acestea pot deteriora aspiratorul sau recipientul pentru praf.
- **Depozitați aspiratorul în interior.**
  Duceți aspiratorul în altă parte după folosire, pentru ca nimeni să nu se împiedice de el.
- **Aspiratorul nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane cu infirmități fără supraveghere.**
  În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.
- **Folosiți numai piese produse sau recomandate de agenți de service LG Electronics.**
  În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Folosiți numai în scopurile descrise în acest manual. Folosiți numai anexe şi accesorii recomandate sau aprobate de LG.**
  În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.
- **Pentru a evita riscul de vătămare corporală şi pentru a preveni căderea aparatului atunci când curățați scările, puneți-l întotdeauna în partea de jos a scării.**
  În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.
- **Folosiți accesoriile în modul „canapea”.**
  În caz contrar, produsul se poate deteriora.
  1) Puterea de aspirare poate slăbi dacă sunt aspirate particule infime de praf. În acest caz, curățați filtrul de aer şi dispozitivul de direcționare a aerului (paginile 11, 12).
  2) După golirea recipientului pentru praf, indicatorul este aprins (bec roşu) sau clipeşte; curățați filtrul de aer, dispozitivul de direcționare a aerului, recipientul pentru praf şi capacul. (Pagina 11)
  În caz contrar, produsul se poate deteriora. Dacă indicatorul continuă să se aprindă intermitent timp de 2~3 minute, puterea de aspirare va scădea pentru protejarea motorului (de supraîncălzire).
- **Asigurați-vă că filtrele (filtrul de evacuare şi filtrul de siguranță de la motor) sunt complet uscate înainte de a le pune la loc în aparat.**
  În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Nu uscați filtrul în cuptorul aragazului sau în cuptorul cu microunde.**
  În caz contrar, există un risc de incendiu.
- **Nu uscați filtrul în uscătorul de rufe.**
  În caz contrar, există un risc de incendiu.
- **Nu îl uscați în apropierea unei flăcări deschise.**
  În caz contrar, există un risc de incendiu.
- **Nu împingeți şi nu trageți pârghia aspiratorului**
  Dacă pârghia se deteriorează, este posibil ca aspiratorul să nu mai funcționeze corespunzător, becul indicator se poate aprinde intermitent în culoarea roşie şi poate suna alarma, chiar dacă recipientul pentru praf nu este plin. În acest caz, contactați un agent de service LG Electronics.
- **Curățați întotdeauna recipientul pentru praf după aspirarea substanțelor de curățare sau de împrospătare a covoarelor, a pulberilor şi a prafului fin.**
  Aceste produse obstrucționează filtrele, reduc fluxul de aer şi pot deteriora aspiratorul. Dacă nu curățați recipientul pentru praf, aspiratorul se poate defecta iremediabil.
  (În funcție de model)
- **Nu țineți aspiratorul de mânerul recipientului când îl transportați.**
  Corpul aspiratorului poate cădea când se detaşează recipientul de corp. Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. Când transportați aspiratorul, **țineți-l de mânerul pentru transportare. (Pagina 10)**
  (În funcție de model)
- **Dacă după golirea recipientului pentru praf indicatorul este aprins (roşu), curățați recipientul pentru praf.**
  În caz contrar, produsul se poate deteriora.
  (În funcție de model)

Dispozitiv de protecție termică:

Acest aspirator dispune de un termostat special care îl protejează în caz de supraîncălzire a motorului. Dacă aspiratorul se opreşte brusc, închideți-l de la comutator şi scoateți-l din priză. Verificați aspiratorul pentru o posibilă sursă de supraîncălzire, cum ar fi umplerea recipientului pentru praf, blocarea furtunului sau obstrucționarea filtrului.

Dacă se constată vreuna dintre aceste situații, remediați problema şi aşteptați cel puțin 30 de minute înainte de a folosi din nou aspiratorul. După trecerea perioadei de 30 de minute, introduceți din nou aspiratorul în priză şi porniți-l de la buton.

Dacă aspiratorul tot nu funcționează, contactați un electrician calificat.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím vašeho vysavače si přečtěte a dodržujte všechny pokyny, abyste předešli riziku požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění nebo hmotných škod. Tato příručka nezahrnuje veškeré situace, které by mohly nastat. Pokud máte problém, se kterým si nevíte rady, vždy kontaktujte zástupce servisu nebo výrobce. Tento přístroj vyhovuje následujícím směrnicím ES: – 72/23/EEC, 96/98/EEC – směrnice o nízkonapěťových zařízeních, 89/336/EEC – směrnice o elektromagnetické kompatibilitě.



Toto je symbol bezpečnostního upozornění.
Tento symbol upozorňuje na možná rizika, která mohou způsobit smrt nebo zranění vás nebo dalších osob.
Všechna bezpečnostní upozornění budou uvedena symbolem bezpečnostního upozornění a slovem „VAROVÁNÍ" nebo „VÝSTRAHA". Tato slova znamenají:

⚠ VAROVÁNÍ Tento symbol upozorňuje na rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.

⚠ VÝSTRAHA Tento symbol upozorňuje na rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou způsobit zranění nebo hmotné škody.

⚠ VAROVÁNÍ

- **Před údržbou nebo čištěním přístroje, nebo když vysavač není používán, odpojte přístroj od napájení.**
  V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- **Nepoužívejte vysavač k vysávání hořících nebo doutnajících materiálů jako cigarety nebo horký popel.**
  Mohlo by dojít k nehodě s následkem smrti, požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- **Nevysávejte hořlavé nebo výbušné materiály jako benzín, benzen, ředidla nebo propan (kapaliny nebo plyny).**
  Výpary z těchto látek mohou způsobit riziko požáru nebo výbuchu. Jejich vysávání může mít za následek smrt nebo zranění.
- **Nemanipulujte s vysavačem ani jej nezapínejte vlhkýma rukama.**
  Mohlo by dojít k nehodě s následkem smrti nebo úrazu elektrickým proudem.
- **Nevypínejte taháním za šňůru.**
  Mohlo by dojít k nehodě s následkem poškození přístroje nebo úrazu elektrickým proudem. Při odpojování tahejte za zástrčku, nikoli za šňůru..
- **Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a veškeré části těla v bezpečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých součástí.**
  V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- **Netahejte ani nepřenášejte vysavač za šňůru, nepoužívejte šňůru namísto rukojeti, nenechte šňůru přiskřípnout ve dveřích ani ji netahejte kolem ostrých hran nebo rohů. Nepřetahujte vysavač přes napájecí kabel. Udržujte napájecí kabel v bezpečné vzdálenosti horkých objektů.**
  V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem, zranění, požár nebo poškození přístroje.
- **Nepoužívejte vysavač jako hračku. Pokud je používán dětmi nebo v blízkosti dětí, zachovávejte zvýšenou opatrnost.**
  Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku.
- **Nepoužívejte vysavač, je-li přívodní šňůra nebo zástrčka poškozená nebo vadná.**
  Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. V takových případech kontaktujte zástupce servisu LG Electronics, abyste předešli riziku.
- **Nepoužívejte vysavač bez opravy, když byl pod vodou.**
  Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. V takových případech kontaktujte zástupce servisu LG Electronics, abyste předešli riziku.
- **Pokud některá součást chybí nebo je poškozena, nepokračujte ve vysávání.**
  Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. V takových případech kontaktujte zástupce servisu LG Electronics, abyste předešli riziku.
- **Pro napájení tohoto vysavače nepoužívejte prodlužovací šňůru.**
  Může dojít k požáru nebo poškození výrobku.

⚠ VAROVÁNÍ

- **Používejte správné napájecí napětí.**
  Použití nesprávného napětí může způsobit poškození motoru nebo zranění uživatele.
  Správné napětí je uvedeno na spodní straně vysavače.
- **Před odpojením od napájení vypněte všechny ovládací prvky.**
  V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- **Zástrčku žádným způsobem nepozměňujte.**
  V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem, zranění, nebo poškození přístroje.
  Taková činnost je životu nebezpečná.
  Pokud se zástrčka nehodí do zásuvky, požádejte elektrikáře o instalaci vhodné zásuvky.
- **Opravy elektrických zařízení smí provádět jen kvalifikovaný servisní technik.**
  Nekvalifikované opravy mohou mít za následek vážná rizika pro uživatele.
- **Nepřibližujte prsty k rotujícím součástem.**
  V opačném případě může dojít k poškození přístroje. rotující součást.
- **Nezapojujte vysavač, když vypínač není v poloze OFF (Vypnuto).**
  Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku.
  (V závislosti na modelu)
- **Při navíjení napájecího kabelu udržujte děti v bezpečné vzdálenosti a věnujte pozornost překážkám, aby nedošlo k úrazu.**
  Kabel se při navíjení rychle pohybuje.
  (V závislosti na modelu)
- **Hadice obsahuje elektrické vodiče. Nepoužívejte ji, pokud je poškozená, naříznutá nebo propíchnutá.**
  V opačném případě hrozí smrt nebo úraz elektrickým proudem.
  (V závislosti na modelu)

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ VÝSTRAHA

- **Nevkládejte žádné předměty do otvorů.**
  V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Nepoužívejte vysavač, pokud je zablokován některý otvor – udržujte je čisté od prachu, vláken, vlasů a čehokoli, co by mohlo bránit průchodu vzduchu.**
  V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Nepoužívejte vysavač bez nainstalovaného zásobníku na prach a filtrů.**
  V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Nevysávejte ostré tvrdé předměty, malé hračky, špendlíky, kancelářské svorky apod.**
  Může dojít k poškození vysavače nebo zásobníku na prach.
- **Vysavač skladujte ve vnitřních prostorách.**
  Po použití vysavač ukliďte, abyste předešli nehodám způsobeným zakopnutím o něj.
- **Vysavač není určen pro použití malými dětmi nebo invalidními osobami bez dozoru.**
  V opačném případě může dojít k úrazu nebo poškození přístroje.
- **Používejte pouze součásti vyrobené firmou LG Electronics nebo doporučené zástupcem servisu.**
  V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Používejte vysavač pouze způsobem popsaným v této příručce. Používejte pouze s příslušenstvím a doplňky doporučenými nebo schválenými firmou LG.**
  V opačném případě může dojít k úrazu nebo poškození přístroje.
- **Abyste předešli úrazu nebo pádu přístroje, při vysávání schodů jej vždy umístěte na spodní stranu schodiště.**
  V opačném případě může dojít k úrazu nebo poškození přístroje.
- **V režimu vysávání pohovek je nutné používat přídavné hubice.**
  V opačném případě může dojít k poškození přístroje.

  1) Sací výkon může být snížen při nasátí větších kousků prachu. V takovém případě vyčistěte vzduchový filtr a odvod vzduchu (strany 11 a 12).

  2) Pokud po vyprázdnění zásobníku na prach je indikátor rozsvícený (červeně) nebo bliká, vyčistěte vzduchový filtr, odvod vzduchu, zásobník na prach a víko (strana 11).

  V opačném případě může dojít k poškození přístroje. Když indikátor bliká déle než 2-3 minuty, sací výkon se sníží za účelem ochrany motoru před přehřátím.
- **Před umístěním filtrů (výfukového, vzduchového a bezpečnostního filtru motoru) do přístroje se ujistěte, že jsou zcela suché.**
  V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Nesušte filtry v troubě nebo mikrovlnné troubě.**
  V opačném případě hrozí riziko požáru.
- **Nesušte filtry v sušičce na šaty.**
  V opačném případě hrozí riziko požáru.
- **Nesušte filtry nad otevřeným plamenem.**
  V opačném případě hrozí riziko požáru.
- **Netlačte ani netahejte za páku na vysavači**
  Pokud je páka poškozena, vysavač nemusí pracovat správně a indikátor může červeně blikat a může se ozvat zvukové znamení, i když zásobník na prach není plný.
  V takovém případě kontaktujte zástupce servisu LG Electronics.

- **Po vysávání čističů na koberce, osvěžovačů, pudru nebo jemného prachu vždy vyčistěte zásobník na prach.**
  Tyto látky ucpávají filtry, snižují průtok vzduchu a mohou způsobit poškození vysavače.

⚠ VÝSTRAHA

Opomenutí vyčistit zásobník na prach může mít za následek trvalé poškození vysavače. (V závislosti na modelu)

- **Při přemisťování vysavače jej neuchopujte za rukojeť zásobníku na prach.**

  Tělo vysavače by mohlo spadnout poté, co by se zásobník a tělo oddělily. Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. Při přenášení vysavače byste jej měli držet za rukojeť pro přenášení. (Strana 10) (V závislosti na modelu)

- **Pokud po vyprázdnění zásobníku na prach je indikátor rozsvícený (červeně) nebo bliká, vyčistěte zásobník na prach.** V opačném případě může dojít k poškození přístroje. (V závislosti na modelu)

Tepelná ochrana:

Tento vysavač má speciální termostat, který chrání vysavač v případě přehřátí motoru. Jestliže se vysavač náhle vypne, vypněte vypínač a odpojte vysavač ze sítě. Zkontrolujte možný zdroj přehřátí vysavače, jako je plný zásobník na prach, ucpaná hadice nebo zanesený filtr. Jsou-li tyto důvody zjištěny, odstraňte je a vyčkejte aspoň 30 minut před dalším používáním vysavače. Po uplynutí 30 minut zapojte přívodní šňůru vysavače a zapněte vypínač. Jestliže se vysavač opět nespustí, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.

WAŻNE INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem, wypadków lub uszkodzeń należy przed przystąpieniem do użytkowania odkurzacza przeczytać, a następnie przestrzegać wszystkie wskazówki. Przewodnik ten nie obejmuje wszystkich okoliczności, które mogą mieć miejsce. Zawsze w wypadku problemów, których nie potrafisz rozwiązać, prosimy o kontakt z serwisem lub producentem.
Niniejsze urządzenie jest zgodne następującym dyrektywami: -73/23/EEC,93/68/EEC - Dyrektywa niskich napięć – 89/336EEC – Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej.



To jest symbol alarmu bezpieczeństwa.
Symbol ten ostrzega przed potencjalnymi zagrożeniami, które mogą spowodować śmierć lub inne wypadki.
Wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa będą poprzedzone tym symbolem oraz słowami „OSTRZEŻENIE" lub „UWAGA".
Znaczenia tych słów:

⚠ OSTRZEŻENIE Symbol ten ostrzega przez zagrożeniami lub niebezpiecznymi praktykami, które mogą spowodować poważne wypadku lub śmierć.

⚠ UWAGA Symbol ten ostrzega przez zagrożeniami lub niebezpiecznymi praktykami, które mogą spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Jeżeli urządzenie jest nieużywane lub przed przystąpieniem do jego czyszczenia lub czynności serwisowych należy odłączyć kabel zasilania.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.
- **Nie wolno używać odkurzacza do wciągania przedmiotów, które palą się lub dymią takich jak papierosy lub gorący popiół.**
  Nie przestrzeganie tego może być przyczyną śmierci, pożaru lub porażenia prądem.
- **Nie wolno wciągać substancji łatwopalnych lub wybuchowych takich jak benzyna, benzen, rozpuszczalniki lub propan. (ciecze lub gazy).**
  Opary tych substancji mogą być przyczyną pożaru lub eksplozji. Nie przestrzeganie tego może być przyczyną śmierci lub innych wypadków.
- **Nie wolno obsługiwać urządzenia lub wtyczki zasilania mokrymi rękoma.**
  Nie przestrzeganie tego może być przyczyną śmierci lub porażenia prądem.
- **Nie wolno odłączać urządzenia ciągnąc za kabel.**
  Nie przestrzeganie tego może być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub porażenia prądem. Podczas odłączania zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy za kabel.
- **Długie włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała należy trzymać z dale od ruchomych części urządzenia.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.
- **Nie wolno ciągnąć urządzenia za kabel, używać go jako uchwytu, zamykać na nim drzwi oraz przeciągać go po ostrych krawędziach lub narożnikach. Nie wolno przejeżdżać odkurzaczem po kablu zasilającym. Trzymać kabel z dala od gorących powierzchni.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem, inne wypadki, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- **Nie pozwól aby urządzenie było używane jako zabawka. Konieczna jest zwiększona uwaga podczas korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu.**
  Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu.
- **Nie korzystaj z odkurzacza, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są zniszczone lub uszkodzone.**
  Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu.
  W takich wypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem LG Electronics.
- **Nie wolno korzystać z urządzenia bez naprawy, jeżeli uległo ono zanurzeniu w wodzie.**
  Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu.
  W takich wypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem LG Electronics.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie wolno kontynuować odkurzania w razie wystąpienia usterki, braku lub uszkodzenia jakiejś części.**
  Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu.
  W takich wypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem LG Electronics.
- **Nie wolno używać kabli przedłużających z tym odkurzaczem**
  Może wystąpić zagrożenie pożarem lub uszkodzenie sprzętu.
- **Właściwe napięcie.**
  Korzystanie z zasilania o niewłaściwym napięciu, może spowodować uszkodzenie silnika oraz niebezpieczeństwo wypadków dla użytkownika. Właściwe napięcie podane jest na spodzie odkurzacza. Należy go przestrzegać, aby uniknąć zagrożenia.
- **Przed odłączeniem wtyczki z zasilania należy wyłączyć wszystkie urządzenia sterujące.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.
- **Nie wolno w jakikolwiek sposób zmieniać wtyczki zasilania.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem, inne wypadki lub uszkodzenie urządzenia. Postępowanie takie może być przyczyną śmierci. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- **Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych techników serwisu.**
  Nieprawidłowe naprawy mogą prowadzić do poważnych zagrożeń dla użytkowniką.
- **Nie wolno podłączać wtyczki jeżeli przełącznik nie jest w pozycji wyłączonej - OFF.**
  Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu.
  (W zależności od modelu)
- **Aby uniknąć wypadków, podczas zwijania kabla zasilającego, należy uważać na wszelkie przeszkody, a dzieci należy trzymać z daleka.**
  Podczas zwijania kabel porusza się bardzo szybko.
  (W zależności od modelu)
- **Wąż zawiera przewody elektryczne. Nie wolno go używać, jeżeli jest uszkodzony, przecięty, lub przebity.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować śmierć lub porażenie prądem.
  (W zależności od modelu)

WAŻNE INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

⚠ UWAGA

- **Do otworów znajdujących się w urządzeniu nie wolno wkładać jakichkolwiek przedmiotów .**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Nie wolno uruchamiać urządzenia jeżeli jakikolwiek otwór jest zablokowany: należy uważać aby był wolny od kurzu, nici, włosów lub czegokolwiek co może blokować przepływ powietrza.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Nie wolno używać odkurzacza bez założonego na miejsce pojemnika na kurz /lub filtrów.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Nie wolno przy pomocy odkurzacza wciągać ostrych i twardych przedmiotów, małych zabawek, szpilek, spinaczy do papieru, itp.**
  Mogą one uszkodzić odkurzacz lub pojemnik na kurz.
- **Odkurzacz należy przechowywać wewnątrz pomieszczeń.**
  Po zakończeniu sprzątania należy odłożyć odkurzacz na miejsce, aby uniknąć potknięcia się.
- **Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania bez nadzoru przez małe dzieci lub osoby niepełnosprawne.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.
- **Należy używać tylko części produkowanych lub zalecanych przez LG Electronics.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Należy użytkować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Należy stosować akcesoria i przystawki tylko zalecane lub zatwierdzone przez LG.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.
- **Aby uniknąć wypadków lub upadków odkurzacza ze schodów, zawsze podczas sprzątania należy ustawić urządzenia na ich dole.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.
- **Końcówek akcesoryjnych należy używać w odpowiedni sposób.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Przed założeniem w urządzeniu należy się upewnić że filtry (wylotowy oraz zabezpieczający silnika) są całkowicie suche.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia
- **Nie wolno suszyć filtrów w piekarniku lub w kuchence mikrofalowej.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować zagrożenie pożarem.
- **Nie wolno suszyć filtrów w suszarkach do ubrań.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować zagrożenie pożarem.
- **Nie wolno suszyć w pobliżu otwartego ognia.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować zagrożenie pożarem.
- **Należy zawsze wyczyścić pojemnik na kurz po odkurzaniu środków czyszczących i odświeżających z dywanów, proszków oraz drobnego kurzu.**
  Produkty te powodują zapychanie się filtrów, zmniejszenie przepływu powietrza oraz uszkodzenie urządzenia. Nie wyczyszczenie pojemnika na kurz może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia.
  (W zależności od modelu)
- **Nie wolno chwytać za uchwyt pojemnika na kurz podczas przenoszenia odkurzacza.**
  Pojemnik na kurz może odłączyć się, a odkurzacz może upaść.
  Niebezpieczeństwo wypadków lub uszkodzeń sprzętu. Należy chwytać za uchwyt do noszenia podczas przenoszenia całego odkurzacza.
  (W zależności od modelu)
- **Jeżeli po opróżnieniu pojemnika na kurz kontrolka świeci (czerwone światło) lub miga, umyj pojemnik na kurz.**
  Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
  (W zależności od modelu)

⚠ UWAGA

Ochrona termiczna:
Urządzenie to wyposażone jest w specjalny termostat, który chroni je przed przegrzaniem silnika. Jeżeli odkurzacz nagle zatrzyma się, należy go wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Sprawdź możliwą przyczynę przegrzania: pełny zbiornik na kurz, zapchany wąż lub filtr. Po znalezieniu przyczyny należy ją usunąć i odczekać, co najmniej 30 minut przed ponownym włączeniem urządzenia. Po 30 minutach podłącz urządzenie do gniazdka i włącz przełącznik. Jeżeli urządzenie ciągle nie działa, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

How to Use

Connecting the flexible hose

Push the end of the head**(1)** on the flexible hose**(2)** into the attachment point on the vacuum cleaner.
To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press on the button**(3)** situated on the head, then pull upwards.

Assembling the tubes

(depending on model)

- **Metal(or Plastic) Pipe(4)**
  - Fit together the two tubes by twisting slightly.
- **Telescopic tube(5)**
  - Push spring latch**(6)** forward.
  - Pull out tube to required length.
  - Release spring latch to lock.

Using the cleaning head and Accessory Nozzles (depending on model)

Fit the large cleaning head onto the end of the tube.

- **The 2 position head(7)** is equipped with a pedal**(8)** which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
  Hard floor position(tiles, parquet floors...). Press on the pedal to lower the brush.
  Carpet or rug position. Press on the pedal to lift the brush up.
- **Crevice Tool (9)**
  Flexible Crevice Tool (optional) (13)
  For vacuuming in those normally inaccessible places i.e. reaching cobwebs, or down the side of a sofa!
- **Dusting brush(10)**
  For vacuuming picture frames furniture outlines, books and other uneven objects.
- **Upholstery Nozzle(11)**
  For vacuuming uphostery, mattresses, etc. The thread collectors help to pick up the threads and fluff.
- **Accessory Holder (12)** can be attached on the Extention wands using clamping hook.
  Accessories can be stored in the holder.

How to plug in and use

Pull out the supply cord to the desired length and plug into the socket.
Press button **(15)** to start the vacuum cleaner.
To stop it press the button **(15)** again.

Adjusting the power level

- If your appliance is equipped with an electronic variable power control**(16),** you can choose the power appropriated for the task. The more you slide the button towards the right, the greater the suction power.
- The flexible hose handle**(17)** has a manual air flow regulator**(18)** which allows you to briefly reduce the suction level.

Storage(19)

When you have switched off and unplugged the appliance, press on the button **(14)** to automatically rewind the cord.
You can move or store your appliance in a vertical position by sliding the hook on the large cleaning head into the clip on the underside of the appliance.

Changing the dust bag

The dustbag needs changing when the cleaner is set to maximum power and the cleaner head is off the floor but the “bag full” indicator window**(20)** is completely coloured red.

Even if the dustbag does not appear to be full at this stage, it should be changed.
It could be that a great deal of very fine dust has clogged up the pores of the dust bag.

- Turn off the appliance and unplug it.
- Open the cover by pressing the hook**(21)** and lifting it up until it snaps into place.

Your appliance is equipped with either a paper dust bag **(22)** or a fabric dust bag **(24)**(depending on model).

- Take hold of the dust bag by the handle and pull.Remove the bag and throw it away.
- To refit a new bag push the cardboard support of a new bag into the bag mount **(23)**until it will go no further.

If your appliance is fitted with a fabric dust bag follow the same instructions as above.
Empty it and replace it**(24)**.

Note: as the appliance is fitted with a safety device which checks that the bag is in place you cannot close the lid if the bag is not fitted correctly.

Cleaning the motor filter

The motor filter is situated inside the appliance between the dust bag and the motor. Each time that you change the air outlet filter we advise you to remove the motor filter**(25)**and to clean it by tapping to remover the dirt and then replacing it in the vacuum cleaner.

Changing the air outlet filters

- To change these filters remove the cover of the filter compartment **(26)** situated at the rear of the appliance.
- Cleaning the washable HEPA filter with water at least once a year.

- **Hard floor Nozzle (27)**
  Efficient cleaning of hard floors (wood, linoleum,etc.)

Mini turbine nozzle(optional) (28)

- Mini turbine is used for stairs and other hard to reach places.
- To clean the mini turbine nozzle, remove the nozzle cover **(29)**:
  Remove 2 screws on the bottom and take mini turbine nozzle cover off as shown.
- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area. Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.

WARNING

- Please never close the Filter Cover like **(36)**, To avoid nipping your hand.
- Please don't hold the hose when lift the main body off the floor **(37).**

What to do if your appliance does not work?

Check that the appliance is correctly plugged in and that the electrical socket is working.

What to do when the suction performance reduces?

- Stop the appliance and unplug it.
- Check that the tubes, flexible hose and cleaning tool are not blocked.
- Check that the dust bag is not full.Replace if necessary.

CLEANING THE DUST TANK AND FILTER ASSEMBLY (depending on model)

For best cleaning results, the dust tank should be cleaned often.

1.Unplug cord from wall outlet.
2. Pull lid release out and up, then lift filter cover.
3. Pull the dust tank assembly (30) up.
4. Push the release lever (31) of the filter assembly (32) and pull it out of the dust tank (33).
5. Wash the dust tank with sponge or soft cloth under cold running water.
6. Brush (34) is for cleaning the filter assembly(32). It is on the back of the filter assembly.
7. Pull the filter supporter (35) down from the filter assembly (32).
8.Clean the filter assembly (32) and the filter supporter (35) with the brush under cold running water.

■ Do not use detergent or wash in washing machine or dishwasher.

9.Allow the filter assembly (32) and filter supporter (35)to dry in shaded location for a day.

■ Do not tumble or spin dry, nor microwave or place in oven or in path of direct heat.
■ Ensure both the filter and filter supporter are completely dry before placing it back into the vacuum.

HOW TO FIT THE BAG MOUNT AND THE DUST BAG

If you want to use a dust bag instead of the dust tank, please:

1.Unplug cord from wall outlet.
2.Pull the cover release out and up, then lift canister hood.
3.Pull the dust tank assembly (30) up.
4.Fit the bag mount (23) with the spring, ensure the bosses on both sides of the bag mount into the slots near the handle on the base.
5.To fit a bag push the cardboard support of a new bag into the bag mount until it will go no further

A készülék használata

A hajlékony tömlő csatlakoztatása

A hajlékony tömlő **(2)** végét **(1)** nyomja a porszívó csatlakoztató nyílásába.
A hajlékony tömlő eltávolításához nyomja meg a végén található gombot **(3),** majd húzza ki a tömlő végét a porszívóból.

A csövek összeillesztése (típustól függ)

- **Fém (vagy műanyag) cső (4)**
  - Enyhén megcsavarva illessze össze a két csövet.
- **Kihúzható cső (5)**
  - Tolja előre a rugós zárat **(6).**
  - A kívánt hosszúságig húzza ki a csövet.
  - A rugós zárat elengedve rögzítse a csövet.

A tisztítófej és a tartozékfejek használata (típustól függ)

A nagy tisztítófejet illessze a cső végére.

- **A 2-állású fejen (7)** egy pedál található **(8),** amellyel a tisztítandó felület típusához lehet beállítani a szívófejet.
  Keménypadló állás (csempe, parketta...).
  A kefék leeresztéséhez nyomja le a pedált.
  Szőnyeg/szőnyegpadló állás. A pedál megnyomásával emelje fel a kefét.

- **Résszívó fej (9)**
  Sokcélú résszívó fej (választható) **(13)** Az általában nehezen elérhető helyek tisztításához (pl. pókhálózás, vagy ágy alatti porszívózás)!

- **Porolókefe (10)** Képkeret, bútorkeret, könyvek és más egyenetlen tárgyak porszívózásához.

- **Kárpittisztító fej (11)**
  Kárpit, matrac stb. tisztításához. A szálgyűjtők felszedik a haj- és egyéb szálakat és szöszöket.

- **Tartozéktartó (12)** A csőre rögzíthető és ebben lehet tárolni a tartozékokat.

Hálózatra csatlakoztatás és használat

A kívánt hosszúságig húzza ki a hálózati kábelt és csatlakoztassa a hálózati aljzatra.
A **(15)** gombbal kapcsolja be a porszívót.
A kikapcsoláshoz ismét nyomja meg a **(15)** gombot.

A szívóerő beállítása

- Ha az Ön készülékén elektronikus teljesítmény-szabályozó **(16)** van, akkor a feladatnak megfelelő szívóerőt ezzel lehet beállítani. A gomb jobbra forgatásával a szívóerő nő.
- A hajlékony tömlő fogantyúján **(17)** kézi levegőáramlás-szabályozó **(18)** van, amellyel kissé csökkenteni lehet a szívóerőt.

Tárolás (19)

A készülék kikapcsolása és a hálózati kábel lecsatlakoztatása után a **(14)** gombot lenyomva a hálózati kábel automatikusan visszacsévélődik.
A csövet és a tisztítófejet függőleges helyzetben lehet tárolni és mozgatni úgy, hogy a nagy tisztítófejen található rögzítő részt a készülék alján lévő sínbe csúsztatja.

A porzsák cseréje

Ha a készülék a legnagyobb teljesítménnyel működik és a tisztítófejet felemelve a "porzsák megtelt" jelző **(20)** teljesen piros, akkor a porzsákot cserélni kell.
Ha úgy látszik, hogy a porzsák nincs teljesen tele, akkor is ki kell cserélni. Előfordulhat ugyanis, hogy a porzsák pórusaiban nagy mennyiségű nagyon finom por gyűlt fel és eltömítette azokat.

- Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.
- Nyomja meg a nyitófogantyút **(21)** emelje fel addig, hogy a helyére ugorjon.

  Az Ön készülékében vagy papírból **(22)** vagy szövetből **(24)** készült porzsák van (típustól függően).

- Fogja meg a porzsák fogantyúját és húzza ki. Vegye ki a porzsákot és dobja ki.
- Az új porzsák kartonlemezét **(23)** ütközésig tolja a helyére.

Ha az Ön készülékében szövetporzsák van, akkor szintén
a fentiek szerint kell kivenni.
Ürítse ki és helyezze vissza **(24).**

Megjegyzés: mivel a készülékben lévő biztonsági eszköz figyeli, hogy a porzsák a helyén van-e, a fedelet nem lehet lecsukni, ha a porzsák nincs a helyén.

A motorszűrő tisztítása

A motorszűrő a készülék belsejében, a porzsák és a motor között található. Javasoljuk, hogy a kimeneti levegőszűrő minden cseréjekor vegye ki a motorszűrőt **(25)** és ütögesse ki belőle a szennyeződést, majd helyezze vissza a készülékbe.

A levegő-kimeneti szűrők cseréje

- A szűrők cseréjéhez vegye le a készülék hátulján található szűrőegység fedelét **(26).**
- A mosható HEPA szűrőt évente legalább egyszer vízzel ki kell tisztítani.

- **A keménypadló-tisztítófej (27)**
  Kemény padlófelületek (fa, linóleum stb.) hatékony tisztításához.

- **Miniturbinás szívófej (opció) (28)**
- A miniturbinás fej lépcsőn és más nehezen elérhető helyeken használható.
- A miniturbinás fej tisztításához vegye le a fedelét **(29):**
  Csavarja ki az alján található 2 csavart és az ábra szerint vegye ki a miniturbinát.
- Gyakran tisztítsa, vegye ki a kefén felgyűlt a hajat, szálakat és szöszt. Ellenkező esetben a miniturbinás fej megrongálódhat.

FIGYELEM

- A szűrőegység fedelét NE a **(36)** ábrán látható módon zárja le. A keze becsípődhet.
- A készüléket ne a tömlőnél fogva emelje meg **(37).**

Mi a teendő, ha a készülék nem működik?

Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel helyesen csatlakozik-e a hálózati csatlakozóra és a hálózati aljzat működik-e.

Mi a teendő, ha a szívóerő csökken?

- Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.
- Ellenőrizze, hogy a csövek, a hajlékony tömlő és a tisztítófej nincs-e eltömődve.
- Ellenőrizze a porzsákot. Ha megtelt, cserélje ki.

A PORTARTÁLY ÉS A SZŰRŐEGYSÉG TISZTÍTÁSA (típustól függ)

A jó szívóerő fenntartása érdekében a portartályt gyakran kell tisztítani.

1. A hálózati kábelt húzza ki a hálózati aljzatból.
2. Húzza kifelé és felfelé a zárófogantyút és emelje fel a szűrőfedelet.
3. Húzza ki a portartályt (30).
4. Nyomja meg a szűrőegység (31) kioldókarját (32) of the filter assembly (33) és húzza ki az egységet a portartályból (34).
5. Szivaccsal vagy puha ronggyal hideg folyóvíz alatt mossa ki a portartályt.
6. A kefe (34) a szűrőegység (32) tisztítására szolgál. A szűrőegység hátoldalán található.
7. A szűrőegységről (35) húzza le a szűrőtartót (32).
8. Hideg folyóvíz alatt a kefével tisztítsa meg a szűrőegységet (32) és a szűrőtartót (35).
   • Ne használjon mosószert, mosógépet vagy mosogatógépet.
9. A szűrőegységet (32) és a szűrőtartót (35) egy napig árnyékos helyen hagyja száradni.
   • A szűrőegységet ne szárítsa centrifugában, mikrohullámú sütőben, kályhában vagy közvetlen hősugárzással.
   • A porszívóba csak teljesen száraz szűrőt és szűrőtartót helyezzen vissza.

A PORZSÁK-SZERELVÉNY ÉS A PORZSÁK BEHELYEZÉSE

Ha a portartály helyett porzsákot szeretne használni, akkor a következőket kell tennie:

1. A hálózati kábelt csatlakoztassa le a hálózati aljzatról.
2. Húzza kifelé és felfelé a zárófogantyút és emelje fel a portartály fedelét.
3. Húzza ki a portartály-szerelvényt (30).
4. Helyezze be a porzsák-szerelvényt (23) a rugóval, ügyeljen arra, hogy a szerelvény két oldalán található kiemelkedések a fogantyú melletti hornyokba illeszkedjenek.
5. A porzsák kartonmerevítőjét ütközésig tolja a helyére.

Начин на използване

Свързване на гъвкавия маркуч
Вкарайте края на главата **(1)** на гъвкавия маркуч **(2)** в мястото за закрепване на прахосмукачката. За да свалите гъвкавия маркуч от прахосмукачката, натиснете бутона **(3)**, който се намира върху главата, след това издърпайте нагоре.

Сглобяване на тръбите
(зависи от модела)

Метална (или пластмасова) тръба (4)
Съединете двете тръби с леко завъртане.

Телескопична тръба (5)
- Натиснете застопоряващия механизъм **(6)** напред.
- Издърпайте тръбата до желаната дължина.
- Пуснете застопоряващия механизъм, за да застопорите тръбата.

Използване на почистващия накрайник и накрайниците от принадлежностите
(зависи от модела)
Поставете големия почистващ накрайник на края на тръбата.

Накрайникът с 2 положения (7) е оборудван с педал **(8)**, който ви позволява да сменяте положението му според вида на пода, който ще бъде почистван.
Положение
„Твърд под" (плочки, паркет). Натиснете педала, за да спуснете четката.
Положение „Мокет или килим". Натиснете педала, за да повдигнете четката.

Инструмент за процепи (9)
Гъвкав инструмент за процепи (13)
(опция)
Служи за почистване с прахосмукачката на обикновено труднодостъпни места, например за обиране на паяжини или почистване между възглавниците на дивана.

Четка за почистване на прах (10)
Служи за почистване с прахосмукачката на рамки на картини, ръбове на мебели, книги и други неравни повърхности.

Накрайник за тапицерия (11)
Служи за почистване с прахосмукачката на мека мебел, матраци и т. н. Колекторите за влакна помагат за събиране на влакна и косми.

Държателят за принадлежности (12)
може да се прикрепи върху удължителите с помощта на закрепващата скоба. Принадлежностите могат да се съхраняват в държателя.

Включване в мрежата и използване на уреда
Издърпайте захранващия кабел до желаната дължина и го включете в контакта. Натиснете бутона **(15),** за да пуснете прахосмукачката. За да я спрете, натиснете бутона **(15)** отново.

Регулиране на силата на засмукване
- Ако вашият уред е оборудван с електронен регулатор **(16)** на силата на засмукване, можете да изберете подходящата за целта сила. Колкото по-надясно плъзгате бутона, толкова по-голяма е силата на засмукване.
- Дръжката **(17)** на гъвкавия маркуч има ръчен регулатор **(18)** на въздушния поток, който ви позволява бързо да намалите силата на засмукване.

Съхранение (19)
Когато сте изключили уреда от бутона и от контакта, натиснете бутона **(14),** за да навиете автоматично кабела. Можете да премествате или съхранявате уреда си във вертикално положение, като вкарате куката, прикрепена към големия почистващ накрайник, в прореза в долната част на уреда.

Смяна на торбичката за прах
Торбичката за прах трябва да се сменя, когато прахосмукачката бъде настроена на максимална мощност и почистващият накрайник е вдигнат от пода, но

индикаторът **(20)** за пълна торбичка е изцяло оцветен в червено.
Дори и торбичката за прах видимо да не е за смяна, тя трябва да бъде сменена. Може би голямо количество много фин прах е задръстило порите на торбичката за прах.
Изключете уреда от бутона и от контакта.

Отворете капака, като натиснете кукичката **(21)** и го повдигнете, докато щракне и се застопори.

Вашият уред е оборудван или с хартиена торбичка **(22)** за прах, или с платнена торбичка **(24)** за прах (зависи от модела).

Хванете торбичката за прах за дръжката и дръпнете. Извадете торбичката и я изхвърлете.
За да поставите нова торбичка, натиснете картонената опора на новата торбичка върху държателя **(23)** до крайно положение.

Ако вашият уред е снабден с платнена торбичка за прах, спазвайте същите указания като горните. Изпразнете я и я заменете **(24).**

Забележка: тъй като уредът е снабден с предпазно приспособление, което проверява дали торбичката е на мястото си, няма да можете да затворите капака, ако торбичката не е поставена правилно.

Почистване на филтъра на мотора

Филтърът на мотора е разположен във вътрешността на уреда, между торбичката за прах и мотора. Всеки път, когато сменяте изходния въздушен филтър, съветваме ви да изваждате филтъра **(25)** на мотора и да го почиствате, като го изтупате, за да отстраните замърсяването, а след това го поставете обратно в прахосмукачката.

Смяна на изходните въздушни филтри
За да смените тези филтри, свалете капака на отделението (26) на филтрите, разположено в задната част на уреда.
Почистване на миещия HEPA филтър с вода минимум веднъж годишно.

Накрайник (27) за твърд под
Ефективно почистване на твърди подове (дърво, линолеум и т. н.)

Накрайник минитурбина (28) (опция)
- Минитурбината се използва са стълбища и други труднодостъпни места.
  За да почистите накрайника минитурбина, свалете капака **(29)** на накрайника: отвинтете 2 винта от дъното и свалете капака, както е показано.
- Често почиствайте и отстранявайте космите, конците и мъха, натрупани в областта на четката. Неспазването на това правило може да доведе до повреда на накрайника минитурбина.

ОПАСНОСТ

- В никакъв случай не затваряйте капака на филтъра както е показано на фиг. **(36),** за да избегнете прищипване на ръката си.
- Моля не дръжте маркуча, когато повдигате прахосмукачката от пода **(37).**

Как да постъпите, ако уредът ви не работи?

Проверете дали уредът ви е включен правилно в ел. мрежата и дали контактът работи.

Как да постъпите, когато ефективността на засмукването намалее?

- Спрете уреда и го изключете от контакта.
- Проверете дали тръбите, гъвкавият маркуч и почистващия инструмент не са задръстени.
- Проверете дали торбичката за прах не е пълна. Ако е необходимо, я сменете.

ПОЧИСТВАНЕ НА КОНТЕЙНЕРА ЗА ПРАХ И ФИЛТЪРА (зависи от модела)

За по-добри резултати при почистване контейнерът за прах трябва да бъде почистван често.

1. Изключете захранването от контакта.
2. Издърпайте закопчалката на капака навън и нагоре, а след това вдигнете капака на филтъра.
3. Издърпайте контейнера (30) за прах нагоре.
4. Натиснете лостчето (31) за освобождаване на филтъра (32) и го издърпайте от контейнера (33) за прах.
5. Измийте контейнера за прах с гъба или мек парцал под студена течаща вода.
6. Четката (34) е за почистване на филтъра (32). Тя се намира на гърба на филтъра.
7. Издърпайте надолу носача (35) на филтъра от филтъра (32).
8. Почистете филтъра (32) и носача (35) на филтъра с четката под течаща студена вода.

- Не използвайте миещ препарат и не мийте в пералня или съдомиялна машина.

9. Оставете филтъра (32) и носача (35) на филтъра да съхнат на сянка в продължение на един ден.

- Не центрофугирайте, не поставяйте в микровълнова или обикновена печка и не излагайте на директна топлина.
- Преди да поставите филтъра и носача на филтъра обратно в прахосмукачката, те трябва да са напълно сухи.

КАК СЕ ПОСТАВЯТ ДЪРЖАТЕЛЯТ НА ТОРБИЧКАТА И ТОРБИЧКАТА ЗА ПРАХ

Ако желаете да използвате торбичка за прах вместо контейнер за прах, моля:

1. Изключете захранването от контакта.
2. Издърпайте закопчалката на капака навън и нагоре, а след това повдигнете капака на контейнера.
3. Издърпайте нагоре контейнера (30) за прах.
4. Закрепете държателя (23) с пружината, поставете издатините от двете страни на държателя на торбичката в процепите близо до дръжката в основата.
5. За да поставите торбичка, натиснете картонената опора на новата торбичка върху държателя до крайно положение.

Mod de folosire

Conectarea furtunului flexibil

Împingeți capătul capului **(1)** de pe furtunul flexibil **(2)** în punctul de ataşare al aspiratorului. Pentru a scoate furtunul flexibil din aspirator, apăsați butonul **(3)** situat pe cap şi apoi trageți în sus.

Asamblarea tuburilor

(în funcție de model)
Tub metalic (sau din plastic) (4)
Conectați cele două tuburi, răsucind uşor.
Tubul telescopic (5)
- Împingeți înainte dispozitivul de fixare cu resort **(6).**
- Trageți afară tubul până la lungimea dorită.
- Eliberați dispozitivul de fixare cu resort.

Folosirea capului de curățare şi a accesoriilor

(în funcție de model)
Fixați capul mare de curățare la capătul tubului.

- **Capul cu 2 poziții (7)** este echipat cu o pedală **(8)** care vă permite să-i schimbați poziția în funcție de tipul podelei care urmează să fie curățată. **Poziția pentru suprafețe dure** (cărămidă, parchet…). Apăsați pedala pentru a coborî peria. **Poziția pentru covor sau carpetă.** Apăsați pedala pentru a ridica peria.

- **Instrumentul pentru spații înguste (9) Instrumentul flexibil pentru spații înguste (opțional) (13)**
  Pentru aspirare în locuri inaccesibile în mod normal, adică pentru aspirarea pânzelor de păianjen sau în spatele unei canapele!

- **Peria de praf (10)**
  Pentru aspirarea ramelor tablourilor, obiectelor de mobilier, cărților sau altor obiecte neuniforme.

- **Accesoriul pentru tapițerie (11)**
  Pentru aspirarea tapițeriei, saltelelor etc. Colectoarele de scame slujesc la culegerea scamelor şi a pufului.

- **Suportul pentru accesorii (12)** poate fi ataşat la tija de prelungire cu ajutorul cârligului de fixare. Accesoriile pot fi păstrate în suport.

Cum se alimentează şi cum se foloseşte

Trageți cablul de alimentare la lungimea dorită şi introduceți-l în priză. Apăsați butonul **(15)** pentru a porni aspiratorul. Pentru a-l opri, apăsați din nou butonul **(15).**

Reglarea nivelului de putere

În cazul în care aparatul este echipat cu un dispozitiv electronic variabil de control al puterii **(16),** puteți alege puterea corespunzător necesităților. Cu cât glisați butonul mai mult spre dreapta, cu atât puterea de aspirare creşte. Mânerul furtunului flexibil **(17)** dispune de un regulator manual al fluxului de aer **(18)**, care vă permite să reduceți rapid nivelul de aspirare.

Depozitare (19)

După ce ați oprit aparatul şi l-ați scos din priză, apăsați butonul (14) pentru a înfăşura automat cablul la loc. Puteți deplasa ori depozita aparatul în poziție verticală, glisând cârligul de la capul mare de curățare în clema din partea inferioară a aparatului.

Schimbarea sacului pentru praf

Sacul pentru praf trebuie schimbat dacă aspiratorul este setat pe putere maximă şi capul acestuia nu este pe podea, iar indicatorul „sac plin” **(20)** este colorat complet

în roşu. Chiar dacă sacul pentru praf nu pare plin în această etapă, trebuie schimbat. Este posibil ca o cantitate de praf foarte fin să se fi blocat în porii sacului pentru praf.

- Opriți aspiratorul şi scoateți-l din priză.
- Deschideți capacul apăsând cârligul **(21)** şi ridicându-l până când se aude un declic.

Aparatul dvs. este echipat fie cu un sac pentru praf din hârtie **(22),** fie cu unul din material textil **(24)** (în funcție de model).
- Țineți sacul pentru praf de mâner şi trageți. Scoateți sacul şi aruncați-l.
- Pentru a introduce un nou sac, împingeți suportul de carton al sacului nou în lăcaşul sacului **(23)** până la capăt.

Dacă aparatul dvs. este prevăzut cu un sac pentru praf din material textil, urmați aceleaşi instrucțiuni de mai sus. Goliți-l şi puneți-l la loc **(24).**

Notă: având în vedere faptul că aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță care verifică dacă sacul se află la locul lui, nu veți putea închide capacul dacă sacul nu este potrivit corect.

Curățarea filtrului motorului

Filtrul motorului este situat în interiorul aparatului, între sacul pentru praf şi motor. De fiecare dată când schimbați filtrul de acces al aerului, vă recomandăm să scoateți filtrul motorului **(25)** şi să-l curățați bătându-l uşor, pentru a îndepărta murdăria, şi apoi să-l puneți la loc în aspirator.

Schimbarea filtrelor de acces al aerului

- Pentru a schimba aceste filtre, scoateți capacul de la compartimentul filtrului **(26)** situat în partea din spate a aparatului.
- Curățați filtrul HEPA lavabil cu apă cel puțin o dată pe an.
- **Duza pentru suprafețe dure (27)** Curățarea eficientă a suprafețelor dure (lemn, linoleum etc.)

Duză cu mini-turbină (opțională) (28)

- Mini-turbina se foloseşte pentru scări şi pentru alte suprafețe greu accesibile.
- Pentru curățarea duzei cu mini-turbină, scoateți capacul duzei **(29)**: Scoateți cele 2 şuruburi din partea de jos şi îndepărtați capacul duzei cu mini-turbină, după cum se arată.
- Curățați-o frecvent şi îndepărtați firele de păr, ațele şi scamele adunate în zona periei. În caz contrar, duza cu mini-turbină se poate deteriora.

ATENȚIE

- Nu închideți capacul filtrului ca în **(36),** pentru a nu vă prinde mâna.
- Nu țineți de furtun atunci când ridicați corpul principal al aparatului de pe podea **(37).**

Ce trebuie să faceți dacă aparatul nu funcționează?

Verificați dacă aparatul este conectat corect la priză şi dacă priza electrică funcționează.

Ce trebuie să faceți dacă puterea de aspirare se diminuează?

- Opriți aparatul şi scoateți-l din priză.
- Verificați dacă tuburile, furtunul flexibil şi instrumentul de curățare nu sunt obstrucționate.
- Verificați dacă sacul pentru praf nu este plin. Înlocuiți-l dacă este necesar.

CURĂȚAREA RECIPIENTULUI PENTRU PRAF ŞI A ANSAMBLULUI FILTRULUI (în funcție de model)

Pentru rezultate optime la curățare, recipientul pentru praf trebuie curățat des.

1. Scoateți cablul din priză.
2. Trageți în afară şi în sus dispozitivul de eliberare a capacului şi apoi ridicați capacul filtrului.
3. Trageți în sus ansamblul recipientului pentru praf (30).
4. Împingeți pârghia (31) ansamblului filtrului (32) şi trageți-l afară din recipientul pentru praf (33).
5. Spălați recipientul pentru praf cu un burete sau cu o cârpă moale, sub jet de apă rece.
6. Peria (34) se foloseşte pentru curățarea ansamblului filtrului (32). Se află în partea din spate a ansamblului filtrului.
7. Trageți în jos suportul filtrului (35), din ansamblul filtrului (32).
8. Curățați ansamblul filtrului (32) şi suportul filtrului (35) cu peria, sub jet de apă rece.

- Nu folosiți detergent şi nu-l spălați în maşina de spălat rufe sau în cea de spălat vase.

9. Lăsați ansamblul filtrului (32) şi suportul filtrului (35) să se usuce la umbră timp de o zi.

- Nu îl mototoliți şi nu îl stoarceți, nu îl introduceți în cuptorul cu microunde şi nici în cuptorul aragazului şi nu îl expuneți la căldură directă.
- Asigurați-vă că atât filtrul, cât şi suportul filtrului sunt complet uscate înainte de a le pune la loc în aspirator.

CUM FIXAȚI SUPORTUL SACULUI ŞI SACUL PENTRU PRAF

Dacă doriți să folosiți un sac pentru praf în loc de recipientul pentru praf, vă rugăm:

1. Scoateți cablul din priză.
2. Trageți în afară şi în sus dispozitivul de eliberare a capacului şi apoi ridicați capacul vasului.
3. Trageți în sus ansamblul recipientului pentru praf (30).
4. Montați suportul sacului (23) cu resortul, fixați protuberanțele de pe ambele părți ale suportului sacului în fantele de lângă mânerul de la bază.
5. Pentru a monta un sac, împingeți suportul de carton al sacului nou în suportul sacului până la capăt.

Jak používat

Připojení ohebné hadice

Vtlačte konec hlavice **(1)** ohebné hadice **(2)** do přípojného místa na vysavači.
Pro odpojení ohebné hadice od vysavače stiskněte tlačítko **(3)** umístěné na hlavici a zatáhněte nahoru.

Sestavení trubek

(v závislosti na modelu)

- **Kovová (nebo plastová) trubka (4)**
  - Lehkým kroucením spojte dvě trubice.
- **Teleskopická trubka (5)**
  - Zatlačte na pružnou západku **(6)** směrem vpřed.
  - Vytáhněte trubku na požadovanou délku.
  - K zajištění uvolněte pružnou západku.

Použití hubice vysavače a přídavných hubic (v závislosti na modelu)

Nasaďte širokou čisticí hlavici na konec trubky.

- Dvoupolohová čisticí hlava **(7)** je vybavená pedálem **(8)**, který vám umožňuje změnit polohu podle typu čištěného povrchu.
  Poloha pro tvrdou podlahu (dlaždice, parketové podlahy) Stiskněte pedál, abyste snížili polohu kartáče.
  Poloha pro koberce nebo předložky. Stisknutím pedálu zvednete kartáč nahoru.

- **Štěrbinová hubice (9)**
  Ohebná štěrbinová hubice (volitelná) **(13)** Pro vysávání těžko přístupných míst jako jsou pavučiny u stropu nebo prostor pod pohovkou.

- **Oprašovací kartáč (10)**
  Pro vysávání rámů obrazů, hran nábytku, knih a předmětů nepravidelných tvarů.

- **Hubice na čalounění (11)**
  Pro vysávání čalounění, matrací atd. Sběrače nití pomáhají zvednout vlákna a prach.

- **Držák příslušenství (12)** lze připevnit na prodlužovací nástavce pomocí upínacího háčku. Příslušenství je možné odkládat do držáku.

Jak zapnout a používat

Vytáhněte napájecí šňůru na potřebnou délku a zapojte ji do zásuvky. Stiskem tlačítka **(15)** spusťte vysavač. Pro zastavení opět stiskněte tlačítko **(15).**

Nastavení výkonu

- Je-li váš přístroj vybaven elektronickým variabilním řízením výkonu **(16),** můžete nastavit odpovídající výkon pro danou činnost. Čím dále posunete tlačítko doprava, tím vyšší bude sací výkon.
- Na rukojeti pružné hadice **(17)** je ruční regulátor průtoku vzduchu **(18),** který umožňuje krátce snížit sací výkon.

Skladování (19)

Poté co jste přístroj vypnuli a odpojili od napájení, naviňte přívodní šňůru stisknutím tlačítka navíjení přívodní šňůry **(14)**. Svůj přístroj můžete přenášet nebo skladovat ve svislé poloze, když zasunete háček na čisticí hlavici do spony na spodní straně přístroje.

Výměna prachového sáčku

Prachový sáček je třeba vyměnit, když je vysavač nastaven na maximální výkon a hubice vysavače je zvednutá nad podlahou, ale indikační okénko „plný sáček“ **(20)** je celé zbarveno červeně.

Prachový sáček je třeba vyměnit, i když nevypadá, že je plný. Je možné, že póry v prachovém sáčku byly ucpány velkým množstvím jemného prachu.

- Vypněte zařízení a odpojte je.

- Otevřete kryt stisknutím háčku **(21)** a jeho zvednutím až zacvakne na místo.

Váš přístroj je vybaven buďto papírovým **(22)** nebo látkovým **(24)** prachovým sáčkem, v závislosti na modelu.

- Uchopte držadlo prachového sáčku a zatáhněte. Vyjměte sáček a zlikvidujte jej.

- Zatlačte papírovou podpěru nového sáčku na prach do držáku sáčku **(23)** až na doraz.

Pokud je váš přístroj vybaven textilním prachovým sáčkem, postupujte podle výše uvedených pokynů. Vyprázdněte jej **(24)** a znovu vložte.

Poznámka: přístroj je vybaven bezpečnostním zařízením, které hlídá, zda je sáček na místě, a neumožní zavření krytu, když není sáček správně vložen.

Čištění filtru motoru

Filtr motoru je umístěn uvnitř přístroje mezi prachovým sáčkem a motorem. Při každém čištění výstupního vzduchového filtru doporučujeme vyjmout filtr motoru (25) a vyčistit jej oklepáním. Poté vložte filtr zpět do vysavače.

Výměna výstupních vzduchových filtrů

- Pro výměnu těchto filtrů sejměte kryt oddělení filtrů (26) umístěný na zadní straně přístroje.

- Omyvatelný HEPA filtr omyjte vodou nejméně jednou ročně.

- **Hubice na tvrdé podlahy (27)**
  Účinné čištění tvrdých podlah (dřevo, linoleum, atd.)

Turbínová minihubice (volitelná) (28)

- Turbínová minihubice se používá na schody a jiná těžko dosažitelná místa.
- Pro vyčištění turbínové minihubice sejměte její kryt (29):
  Demontujte 2 šrouby ze spodní části a sejměte kryt turbínové minihubice tak jak je to zobrazeno na obrázku.
- Hubici pravidelně čistěte a odstraňujte nahromaděné vlasy, nitě a textilní vlákna v okolí kartáče. Nedostatečné čištění může mít za následek poškození turbínové minihubice.

VAROVÁNÍ

- Abyste předešli poranění, nikdy nezavírejte kryt filtru tak jako na obrázku **(36).**
- Při zvedání vysavače z podlahy jej neuchopujte za hadici! **(37)**

Co dělat, když vysavač nefunguje?

Zkontrolujte, zda je vysavač správně zapojen a zda je elektrická zásuvka funkční.

Co dělat, když se snižuje sací výkon?

- Vypněte zařízení a odpojte je.

- Zkontrolujte, zda trubky, ohebná hadice a čisticí nástroj nejsou ucpané.

- Zkontrolujte, zda prachový sáček není plný. V případě potřeby jej vyměňte.

ČIŠTĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA PRACH A SESTAVY FILTRU (v závislosti na modelu)

Aby bylo čištění co nejúčinnější, měl by být zásobník na prach čištěn často.

1. Odpojte kabel od elektrické zásuvky.
2. Zatáhněte za uvolňovač víka ven a nahoru a zvedněte kryt filtru.
3. Vytáhněte sestavu zásobníku na prach (30) nahoru.
4. Zatlačte na uvolňovací páku (31) sestavy filtru (32) a vytáhněte ji ze zásobníku na prach (33).
5. Omyjte zásobník na prach houbou nebo měkkým hadrem pod studenou tekoucí vodou.
6. Kartáč (34) slouží k čištění sestavy filtru (32). Nachází se na zadní straně sestavy filtru.
7. Zatáhněte za podpěru filtru (35) dolů směrem od sestavy filtru (32).
8. Vyčistěte sestavu filtru (33) a podpěru filtru (36) kartáčem pod tekoucí studenou vodou.

■ Nepoužívejte saponát ani pračku nebo myčku nádobí.

9. Nechte sestavu filtru (32) a podpěru filtru (35) uschnout po dobu jednoho dne na stinném místě.

■ Nesušte je v bubnové ani vířivé sušičce nebo v mikrovlnce ani je neumísťujte na topné těleso nebo k přímotopu.

■ Před vložením zpět do vysavače se ujistěte, že jak filtr, tak podpěra filtru jsou zcela suché.

NASAZENÍ PRACHOVÉHO SÁČKU NA DRŽÁK

Pokud chcete místo zásobníku na prach používat sáček, postupujte následovně:

1. Odpojte kabel od elektrické zásuvky.
2. Zatáhněte za uvolňovač krytu ven a nahoru a poté zvedněte kryt kanystru.
3. Vytáhněte sestavu zásobníku na prach (30) nahoru.
4. Nasaďte pružinu na držák sáčku (23) a ujistěte se, že výstupky na obou stranách držáku zapadnou do drážek poblíž rukojeti na základně.
5. Zatlačte papírovou podpěru nového sáčku na prach do držáku sáčku až na doraz.

Jak używać

Podłącz węża giętkiego

Wepchnij głowicę **(1)** przewodu giętkiego **(2)** do punktu zaczepienia w odkurzaczu.

Aby wyjąć przewód giętki z odkurzacza, naciśnij przycisk **(3)** znajdujący się na głowicy i następnie pociągnij ją do góry.

Montaż rurek

(w zależności od modelu).

- **Metalowa (lub plastikowa) rurka (4)**
  - Złącz razem dwie rurki lekko je obracając.
- **Rurka teleskopowa (5)**
  - Wciśnij zapadkę sprężynową **(6)** do przodu.
  - Wyciągnij rurkę na odpowiednią długość.
  - Zwolnij zapadkę sprężynową.

Używanie końcówki czyszczącej i akcesoriów (w zależności od modelu)
Podłącz dużą końcówkę czyszczącą do rury.

- **Dwupozycyjna końcówka czyszcząca (7)** jest wyposażona w pedał **(8)**, który pozwala na zmianę pozycji szczotki zgodnie z typem czyszczonej podłogi.
  Pozycja do czyszczenia twardej podłogi (kafelków, parkietów) Wciśnij pedał, aby obniżyć szczotkę.
  Pozycja do czyszczenia dywanów lub pledów Wciśnij pedał, aby podnieść szczotkę.

- **Końcówka do szczelin (9)**
  Giętka końcówka do szczelin (opcja) (13)
  Do odkurzania w trudno dostępnych miejscach np. pajęczyny lub pod łóżkiem.

- **Szczotka do kurzu (10)**
  Do odkurzania ram obrazów, mebli, książek lub innych nierównych przedmiotów.

- **Końcówka do tapicerki (11)**
  Przeznaczona jest do odkurzania tapicerki, materaców, itp. Zbieraki nitek pomagają w odkurzaniu nitek i kłaków.

- **Uchwyt na akcesoria (12)** może być mocowany na przedłużeniu przy pomocy zaczepu. Akcesoria mogą być przechowywane na uchwycie.

Jak podłączyć urządzenie i zacząć go używać

Wyciągnij kabel zasilający na żądaną długość i podłącz wtyczkę do gniazdka. Naciśnij przełącznik **(15)**, aby uruchomić odkurzacz. Aby go zatrzymać naciśnij ponownie przycisk **(15).**

Regulacja poziomu mocy urządzenia

- Jeżeli urządzenie wyposażone jest w elektroniczny przełącznik mocy **(16)**, można dobrać jej poziom w zależności od wykonywanego zadania. Im bardziej przesuwasz przełącznik w prawo, tym większa jest moc zasysania urządzenia.
- Uchwyt **(17)** węża giętkiego posiada ręczny regulator **(18)** przepływu powietrza, który pozwala na szybką redukcję mocy zasysania.

Przechowywanie (19)
Po wyłączeniu urządzenia i wyjęciu wtyczki z gniazdka naciśnij przycisk zwijania **(14),** aby automatycznie zwinąć kabel zasilania. Można przesuwać i przechowywać odkurzacz w pozycji pionowej, należy wtedy wsunąć zaczep końcówki do gniazda znajdującego się pod urządzeniem.

Wymianą worka na kurz.

Worek na kurz należy wymienić, gdy: moc odkurzacza jest ustawiona na maksymalną wartość, końcówka czyszcząca jest podniesiona z podłogi a wskaźnik „pełnego worka" **(20)** jest czerwony.

W takim wypadku nawet, jeżeli worek na kurz nie wygląda na pełny, należy go wymienić. Mogło się zdążyć, że bardzo drobny kurz zapchał worek na kurz.

- Wyłącz odkurzacz i odłącz go z gniazdka elektrycznego.
- Otwórz pokrywę naciskając zaczep **(21)** i podnosząc ją.

Urządzenie wyposażone jest w worek papierowy **(22)** lub wykonany z tkaniny **(24)** (w zależności od modelu).
- Chwyć worek na kurz z uchwyt i pociągnij go. Wyjmij worek i wyrzuć go do śmieci.
- Aby zamocować nowy worek wciśnij jego kartonowy wspornik w mocowanie **(23)**, aż do oporu.

Jeżeli urządzenie wyposażone jest w materiałową torbę na kurz należy postępować w taki sam sposób. Opróżnianie go i załóż z powrotem **(24).**

Uwaga: Urządzenie wyposażone jest w mechanizm zabezpieczający, który zapobiega zamknięciu pokrywy, jeżeli worek na kurz nie jest prawidłowo założony na miejsce.

Czyszczenie filtra silnika

Filtr silnika znajduje się wewnątrz urządzenia pomiędzy workiem na kurz a silnikiem. Za każdym razem, gdy wymieniasz filtr wylotowy zalecamy także wyjąc filtr silnika **(25)** i wytrzepać go z kurzu, a następnie założyć z powrotem na miejsce.

Wymiana filtrów wylotu powietrza

- Aby wymienić te filtry, zdejmij pokrywę komory filtrów **(26)** znajdującą się z tyłu urządzenia.
- Filtr HEPA powinien być czyszczony pod wodą co najmniej raz w roku.
- **Końcówka do podłogi (27)**
  Wydajne czyszczenie twardych podłóg (drewno, linoleum itp.)

Mini końcówka turbinowa (opcja) (28)
- Mini końcówka turbinowa służy do czyszczenia schodów oraz innych trudno dostępnych miejsc.
- Aby wyczyścić mini końcówkę turbinową, zdejmij jej pokrywę **(29):**
  Wykręć 2 śruby znajdujące się na spodzie końcówki i zdejmij pokrywę, tak jak to pokazano na ilustracji.
- Od czasu do czasu należy usuwać włosy, sznurki oraz inne zanieczyszczenia nagromadzone w obszarze szczotki. Jeśli zabieg ten nie będzie wykonywany, końcówka turbinowa może ulec uszkodzeniu.

OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć przytrzaśnięcia ręki nigdy nie wolno zamykać pokrywy filtra tak jak pokazano na rysunku **(36).**
- Prosimy nie chwytać za wąż podczas podnoszenia urządzenia z podłogi **(37).**

Co robić, jeśli Twój odkurzacz nie działa?

Sprawdź, czy odkurzacz jest poprawnie podłączony i czy działa gniazdko

Co robić, jeśli spada wydajność zasysania?

- Wyłącz odkurzacz i odłącz go z gniazdka elektrycznego.
- Sprawdź czy rurki, wąż giętki oraz końcówka nie są zblokowane.
- Sprawdź, czy zbiornik (worek) na kurz nie jest przepełniony. W razie potrzeby wymień go.

CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA KURZ ORAZ ZESPOŁU FILTRA (w zależności od modelu).

Dla uzyskania dobrej wydajności czyszczenia, pojemnik na kurz powinien być często czyszczony.

1. Wyciśnij wtyczkę z gniazdka zasilania.
2. Pociągnij zwalniania pokrywy na zewnątrz i do góry, następnie podnieś pokrywę filtra.
3. Pociągnij do góry zespół pojemnika na kurz (30)
4. Wciśnij dźwignię zwalniania (31) zespołu filtra (32) i wyciągnij na zewnątrz pojemnik na kurz (33).
5. Przemyj pojemnik na kurz pod zimną wodą, przy pomocy gąbki lub miękkiej ściereczki.
6. Szczotka (34) służy do czyszczenia zespołu filtra (32). Znajduje się z tyłu zespołu filtra.
7. Pociągnij wspornik filtra (35) w dół z zespołu filtra (32).
8. Przy pomocy szczotki wyczyść pod zimną wodą zespół filtra (32) oraz wspornik filtra (35).

■ Nie wolno stosować detergentów, prać w pralce lub zmywarce do naczyń.

9. Zostaw zespół filtra (32) oraz wspornik filtra (35) do wyschnięcia na jeden dzień w zacienionym miejscu.

■ Nie wykręcaj/odwirowuj, nie susz w mikrofalówce, w piekarniku, ani na żadnym innym, bezpośrednim źródle ciepła.

■ Przed ponownym zamontowaniem w odkurzaczu, sprawdź czy filtr i wspornik filtra są całkowicie suche.

JAK ZAMOCOWAĆ WSPORNIK WORKA ORAZ WOREK NA KÓRZ

Jeżeli zamiast pojemnika chcesz używać worek na kurz, należy:

1. Wyciśnij wtyczkę z gniazdka zasilania.
2. Pociągnij zwalnianie pokrywy na zewnątrz i do góry, następnie podnieś pokrywę obudowy.
3. Pociągnij do góry zespół pojemnika na kurz (30)
4. Przy pomocy sprężyny zamocuj wspornik worka (23), sprawdź czy występy po obu stronach wspornika worka, weszły w otwory znajdujące się w pobliżu uchwytów w podstawie.
5. Aby zamocować nowy worek wciśnij jego kartonowy wspornik w mocowanie, aż do oporu.



Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Régi eszközök ártalmatlanítása

1. A készüléken látható áthúzott, kerekes szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-irányelv hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatások megelőzésében.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.



Изхвърляне на вашия стар уред

1. Когато този символ, изобразяващ зачеркнат контейнер за смет на колела, е поставен върху дадено изделие, това означава, че за изделието важи европейската Директива 2002/96/ЕС.
2. Всички електрически и електронни изделия трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци на предназначени за това места, определени от правителствените или местните органи.
3. Изхвърлянето на вашия стар уред на подходящото място ще съдейства за предотвратяване на потенциално негативните последствия за околната среда и човешкото здраве.
4. За повече информация за изхвърлянето на вашия стар уред се обърнете към общинските органи, службата за събиране на отпадъци или към магазина, от който сте купили изделието.



Evacuarea aparatului vechi

1. Dacă un produs poartă acest simbol cu o pubelă tăiată, aceasta înseamnă că produsul respectiv se supune Directivei europene 2002/96/EC.
2. Toate aparatele electrice şi electronice vor fi evacuate separat de deşeurile menajere, prin serviciile speciale de colectare desemnate de autorităţile guvernamentale sau locale.
3. Evacuarea corectă a vechiului aparat va ajuta la preîntâmpinarea unor posibile consecinţe negative pentru mediu şi pentru sănătatea omului.
4. Pentru mai multe informaţii detaliate cu privire la evacuarea vechiului aparat, contactaţi biroul municipal, serviciile de evacuare a deşeurilor sau magazinul de unde aţi cumpărat produsul.



Likvidace starého přístroje

1. Když je k výrobku připojen tento symbol přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že se na něj vztahuje Evropská směrnice 2002/96/EC.
2. Elektronické a elektrické výrobky by měly být likvidovány odděleně od domovního odpadu prostřednictvím sběrných míst určených k tomu vládou nebo místními úřady.
3. Správná likvidace vašeho starého přístroje pomůže zabránit možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.
4. Pro podrobnější informace o likvidaci vašeho starého přístroje se obraťte na váš městský úřad, službu pro odvoz odpadků nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.



Pozbywanie się urządzenia

1. Jeżeli do produktu dołączony jest niniejszy symbol przekreślonego kosza oznacza to, że jest on objęty Dyrektywą Europejską 2002/96/EU.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne urządzenia powinny być oddawane do specjalnych punktów zbiórki wyznaczonych przez miejscowe lub regionalne władze.
3. Właściwa likwidacja urządzenia pomoże chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.
4. Więcej szczegółowych informacji o likwidacji nieużywanego urządzenia można uzyskać w urzędzie miasta, punktach uzdatniania odpadów lub w sklepie, gdzie produkt został kupiony.

LG Electronics Inc.

http://www.lge.com

P/No.:MFL37914117